The Chinese Times
Entered at Vancouver Post Office as Second Class Matter

Tuesday, March 31 1942

The Chinese Times

Vol. 3 No. 279

THE CHINESE TIMES, PUBLISHERS
1 PENDER STREET EAST
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER, B. C.

中華民國三十壹年三月卅一號（星期弍） 新聞紙第三卷第二百七十九號

大漢公報

孔子二千四百九十三年

夏歷歲次壬午年二月十五日

▽時論△

美軍總司令麥卡度陞任聯軍統帥

超然

小呂宋美軍總司令麥卡度昨由菲巴潭半島陣地飛抵澳洲担任澳非戰區聯軍統帥新職。所有聯合國家人民聞訊。大抵皆表示欣慰。同時也有人以爲麥卡度之突離防地。美菲三軍失却主帥。在此戰事嚴重時候之巴潭半島。或因失却領導而危及小呂宋之戰局也。亦有人以爲麥卡度陞任澳菲戰區最高統帥。其職權包括小呂宋。故不祇無損於巴潭半島之戰局。且可以有裨益於巴潭半島之戰局也。關於這些議論。吾人可以暫且勿問。吾人關心聯軍整個之戰局。吾人對於麥卡度之飛往澳洲担任澳非戰區聯軍統帥之職。確表示欣慰。且抱着無限期望。凡是聯合國家之人民。大抵人同此心。關於這些心理上之感想。吾人也可以暫且勿論。觀於麥卡度之飛澳事。吾人認爲有兩點事實。最値得注意㈠。爲麥卡度此次赴澳任統帥乃當局與人民之誠意請求。澳洲幅員廣闊。可攻可守。澳人又勇敢善戰。麥卡度不祇已有可戰之兵士。且有一極好之戰場也。㈡、爲英美方面最近皆有大批軍械抵澳助戰。而美國援澳以軍械以外。又有大批遠征軍隊抵達澳洲。此則軍械方面麥卡度亦有相當之供給。又可作他拒之用也。由此觀之。侵澳倭寇已遇勁敵矣。苟駐澳之麥卡度能與駐印之威華爾及我國軍事當局面合作。鼎力拒倭。倭雖跳梁。其不能長久爲患。此則可以預言也。

△重要電報

本報抗戰電訊

▲重慶訪員電

☯河南省我軍。廿二夜在平漢路長台關南毛灣附近暗埋地雷。至廿六日午。倭賊一隊由信陽北出發。圖犯長台關。經過我軍暗埋地雷界。觸雷爆發。我軍乘機出擊。倭賊大敗。遺屍百餘而逃。

☯河北省南部。我軍于廿六夜進攻劉海師僞軍。殲殺百餘。並俘獲僞連長一名。

☯我軍放棄緬甸塘古向北撤退。與在仰光曼德來鐵路線之我軍主力聯合。所過倭賊佔領埠四處。我軍斬關而出。殺賊三百餘隻。倭賊攻塘古之兵。在兩師以上。

☯倭賊犯緬甸單省景東西部我軍陣地。被我擊退。

本報價目表

本埠派到每月收銀九毫，本埠郵寄上，每個月收銀壹圓一五，外埠如英屬及美國各埠，每年收英金十一圓四，半年五圓八五，每季三圓，每月壹圓一，中國及外國，壹年收英金拾三圓八，每月壹元一五，除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要先惠，空函定閱，恕不奉呈。 司理部啓

●澳人主張思想動員

三藩市卅一號電。哈必笈爵士。乃澳洲實業界鉅子。昨發表談話。謂美國應速行思想動員。以求民主陣線人民發揮其天聰。俾得一新發明之計劃。就可防止龐大之船隻損失。而獲到勝利云。

●俄游擊隊立大功訊

倫敦卅壹日電。俄軍部昨夜宣布。昨兩日內在李寧格烈前綫殲德官兵二千五百人。并俘獲大批德兵及軍械。據他斯報載在斯摩陵斯克省戰事。俄坦克車壹隊射刹敵軍千五名。擊毀大砲四門。放雷機九架。砲壘四十座。收復要點弍十處。在卡連年綫又殲德軍六百。毀坦克車六輛。俄情報部宣布。俄游擊隊在德軍後方作重要之活動。刹死德軍一萬六千零七十五名。軍官六百二十九名。內有上校十一名。將軍三名及毀德軍粮械極多。

●轟炸機橫霸公路上

所湹埠卅壹日電。美陸軍四發動機轟炸機一架。因其機制損壞撞於所湹通三藩市公路邊之闌圍。及陷於路邊之小津。其翼橫阻於公路上。致阻碍該路之交通云。

●倭機勇敢但多失敗

頃巴辟卅壹日電。據聯盟空軍談。倭高空戰機甚爲勇敢。每從高潛下開盡其所有之機鎗襲擊美空中炮台。但常徒勞無功。且其起飛時多在炮台之後。故易爲炮台尾之槍手所擊落云。

●聯盟空軍已得空權

妙爾本卅一日電。聯盟空軍昨再炸新畿內亞倭佔領區。毀敵機庫及機路。現聯盟空軍已得南太平洋之制空權。迫空軍取守勢。美國製之空中炮台。每用戰機防護。高飛三萬英尺轟炸敵人。有時雖滿着彈孔但仍能安囘。因飛行太高。曾有三人斃命。自開戰以來。僅有兩架因駕管錯誤以至損失云。

國信公司
國貨商場
Kuo Seun Co. Ltd.
130 E. Pender St. PA. 6023
Vancouver, B. C.

LUX THEATRE
★樂斯戲院★
是日放影
「紅日沉沉西方落」
「顯里前往亞嵩拿」
兼映時事詼諧畫片

賁路戲院
常有好戲放影
最近戰事畫片
華友賜顧
無任歡迎
ROYAL

Sun Life Assurance Company of Canada
永明人壽保險公司爲保障人羣世界最大之組織
資產共九萬萬九千五百萬餘元
在本公司投保者達百餘萬人
華人經理

胡頌堯
永明人壽保險公司創辦迄今七十餘年於斯期中所給予投保人或受益人之款共十四萬萬七千八百萬餘元現有效成保額共二十九萬萬七千一百萬餘元
Walter H. Woo, 802 Royal Bank Bldg., Vancouver, B.C.

駐美全權大使胡適博士「保壽的意義」要言

保壽的意義只是今日作明天的準備生時作死時的準備父母作兒女的準備兒女幼小時作兒女長大時的準備如此而已今天預備明天這是眞穩健生時預備死時這是眞曠達父母預備兒女這是眞慈愛不能做到這三步的不能算作現代的人

胡適

笈漂蘭那有限公司
著名舊號啤酒

Old Style
BEER
氣清味美
健體怡神
請嘗試此美味笈漂蘭那公司舊號啤酒包能健體怡神如蒙賜顧運費免收
Capilano Brewing Co. Ltd.
Phone MArine 6474
（此告白不是丕詩省政府或酒局所登載）

雲高華埠
超然織造廠
Apex Knitting Mills
112 Pender St. E. Vancouver, B.C.
○最完備華人織造廠
啟者本號選用上等純羊毛線。並請有著名織造機師。精造各款趨時男女羊毛搾結衫。其長短合度。襯身適體。定邀貴客滿意。倘蒙惠顧。敬祈留意。
六線反領搾結衫每件九元五五
仝上匙羹領每件八元五五
仝上背心衫每件六元五五
四線反領搾結每件七元七五
仝上匙羹領每件六元七毫五
仝上背心衫每件四元七毫五
如先付銀來取貨本店包支付費若由COD交易費佣貴客自理
電話 PA. 9942
總發行處 中原興啟

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office - - Montreal, Canada
賁路銀行
㈢保險箱
物之有價値者：有時可買燕梳：而有時不能：如物之因價情作用而有價値者：不可以買燕梳者也：而其價値：每每千金不換：爰是應在賁路銀行租賃保險箱以藏之：此等保險箱：每日租錢：常不及壹個仙：且可嚴守秘密：除租賃者或租賃者特委之人外：無得預問：

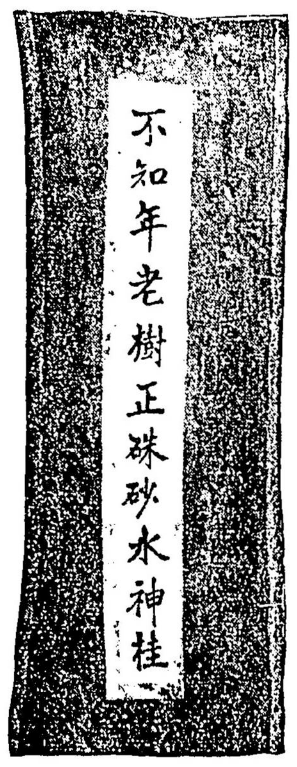
▲中醫趙鴻欣包醫痔科
能用藥脫 不用刀割 限日痊愈
Rooms Sun Ah
568½ Yates Victoria, B. C.

▲介紹硃砂神桂之功用

余因體魄不健每遇秋冬時期身體則不勝風雨而觝觸常常發寒發熱又染咳嗽之症屢延中西醫生調理總不見效吾染咳嗽之由來初則痰結胸間喉管痕而咳一咳黃白色之痰隨聲而出再續小肚膀光咳聲痛苦難堪吾友李金煥先生見我坐臥不安此種痛苦難言之形容又不能工作叫我即去中華國貨公司處見李乾亨先生購服硃砂神桂幸得乾亨先生濟世爲懷難能可貴贈我一服即時冲服次日完全把我一切病症之痛苦消滅於無形竊思此種神桂之功用還我健康感激之餘謹以數言登於報端聊作致謝乾亨先生雅意並介紹各位僑胞如有同病者知所購服

壹九四二年 二月二日 中山二區余夢白謹頌

(硃)(砂)神桂能治百病
△功能續命▽
△天下無傷▽



印備功用仿單外取閱請付下郵票三仙當即呈閱
此硃砂神桂能治百病用過此桂者可不待言聞之者有口皆碑其功有火降火無火生火不論男女心胃氣痛工作過勞房事過多咳嗽痰湧吐血夜尿遺精等症一服立効
▲每服三分售銀三元五毛「郵費在內」

△本公司參茸部

參類

一號生晒野山參王每両	壹百三十元
二號生晒野山人參每両	壹百壹十元
三號生晒野山人參每両	八十五元
一號清糖老山抄參每両	七十五元
二號清糖老山抄參每両	六十五元
三號清糖老山抄參每両	五十五元
一號花旗參每磅	九元
二號花旗參每磅	七元五
三號花旗參每磅	六元五

茸類

原對正北鹿茸每両	弍十五元
正北鹿茸片份每份	弍十六元
正三姓東茸片每份	壹十五元
正北鹿茸末每瓶	十元
正北鹿尾把每両	壹十五元五
北冰洋海狗鞭每條	六毛
後期企邊甜油玉桂每両	五元
後期黑油綠水甲桂每両	三元
寄生野樹玉桂每両	三元

正燕子山地道甜油玉桂
選來正燕子山地道玉桂茲爲利便僑界起見特將此地道玉桂去皮淨肉刨片成服發售其功効最佳者乃治虛寒失火如遇風寒冷着作咳嗽者多痰痰白流清口水喉嚨痕癢不已或因水瀉而不止者一切病症好治在此天寒地冷水削地帶我僑界中染此病者不少任用何藥化錢非少費時受苦尙未見効服此玉桂功効既快且省金錢何不試用但望僑界購買時務要注意認準地道玉桂方爲可用
每服四分售價五毛「郵費在內」

雲埠
CHINA PRODUCTS CO.
137 Pender St. East
Vancouver, B. C.
中華國貨公司

問取瀝架啤酒
LUCKY LAGER

此告白不是丕詩省政府或酒局所登載

▲訪問開平人黃喜蘭代郵

喜蘭兄鑒。弟近日不知吾兄行踪。故特向報章徵求吾兄意見。可否能到來與弟做園工。月薪五拾元。大約有七個月工作。吾兄見此告白後。如何之處。請照址函覆爲荷。

黃增日啟
Chee Kung Tong, P.O. Box 272 Rossland, B.C.

◎有汽車階級者注意如左

根據煤油管理主任。近日發出之統制加士油規條。駐此間煤油管局理分局。欲使有汽車人注意者如左。所有管車人。領有商業類之加士油牌照及購買証者。於星期三日。汽車上之速計。須要記錄無錯。事因有汽車者。於求取購買証時。曾將彼現日之行車里程填寫於請求格式也。是以加士油統制人員。將檢查汽車上之速度計。以計算加士油用度爲若干也云。

◎我不信無倭奴就無鷄蛋

據卑詩省安全委員會主任阿士典姊緯氏宣佈。卑詩省安全委員會。自開始辦公以來。各事依照計劃進行。各關係份子又盡量予以合作也。日人深知要離開防務區。是以接到委員會之訓令。使何時何日要撤離後。則未有不遵命者。今年地菓收穫。將形減少。甚至鷄蛋出產。亦將被影响。可無疑義。斯乃不幸之事。是亦不能免者云。

各埠新聞

●鳥埠徵募處成立之盛況

鳥埠訊。中國航空建設協會總會直屬溫哥華支會駐鳥徵募處。昨月之廿九日午后三時假中華會館舉行成立禮。是日天朗氣清。惠風和暢。會場門首點綴。煥然一新。時屆開會。支會特派林逸川。陳辯惑。胡英三。譚冠三。劉繼容。林允賢等如期而至。各界代表與男女僑胞華僑學校全體員生相繼蒞會。極形踴躍。茲錄其開會情形。秩序如下。首由黃副處長百運司儀。㊀肅立。㊁全体向國旗行三鞠躬禮。㊂唱國歌。㊃請正處長廖崇囘副處長吳經楫就位。㊄請廖處長宣佈開會意旨。廖君以本國家至上。民族至上爲旨。勉勵男女僑胞一致加入爲航空會員。㊅請支會代表陳辯惑指導。大意以胡會長偶感不適。未克前來。故派弟等參加。并將官民合辦發展航空要義。一一闡發無遺。次有各界代表演講者。計中華會館代表李兆平。抗日救國會梁練石。楊鴻章。尾路晒抗日救國會鄭暢鈞。國民黨分部劉富昭。中山福善堂陳祖。華僑公立學校邵昭仲等。均以航空爲國防之重要。詞多警惕。全場爲之感動。每次演畢。掌聲大作。隨有華僑公立學校全体男女學生唱義勇軍進行曲。邵昭仲教師和之以琴。末由吳副處長經楫答謝。禮成。殿以茶点。如儀而散。極一時之盛云。

●域埠紅十字會插章消息

域埠函。昨星期六日紅十字會舉行插章。爲購藥物捐贈俄國。共籌得一千四百九十一元五毛五仙云。

●夏路擊之住家樓將停閉

域埠函。屋比必治街夏路擊住家樓向用煤油。今因煤油統制。若轉用煤炭。則必轉裝機件。不但用款太多。現下亦無机件可買。迫於停止云。

●域多利埠市警衛案彙誌

域埠函。是朝警衛審訊犯車案有四名。犯停車過壹時定例。每罰款二元五毛。二名經過學校太快。每罰款十元。一名停車近救火水喉。罰款五元。又一名晏打市蔑。犯駛車危及公安例。罰款廿五元。並取消管車權一個月云。

●倭奴之熨衣館出賣消息

域埠函。查域埠日人所開之熨衣館。共拾五間。刻下華人已承買七間云。

●車相碰傷及乘車兩個人

域埠函。昨朝一點廿分鐘。哥治街夾且利衿街處。警察波朗氏所乘之車與厄治滑所乘之車相碰。厄治滑斷左足。波朗氏亦被擦傷足部云。

●擬鼓勵探採馬口鉄消息

域埠函。省政府因馬口鉄來源斷絕。擬鼓勵鑛業人員探採。以資補救。現由本省鑛務廳長安士甾氏。指導研究探採之計劃及工作云。

●倭奴竟可有此種優待耶

卡技利廿日電。雲高華埠有某日人。係巧妙女子製造公司。該公司專造女衣者。該日人將要撤離雲高華埠。是以致函此間市會。問可否准他將縫衣機。存貨及材料。運來卡埠。俾繼續營業也。現此間市會。正將來信加以考慮云。

●審查香港事件之最近訊

柯京卅號電。坎拿大最高法院院長塔夫氏爵士。自受任爲皇家委員會。審查派遣坎拿大軍隊往香港事件以來。約於明日可完畢云。

●關於撤倭奴往緬省近訊

宛地辟埠廿八號電。緬呢都巴省首相布勒根氏。贊成由太平洋防務區。遷調五百家日人人口。前來緬省一計劃。俾從事於種植兼收穫一九四二年之甜菜糖。首相布氏之贊成。係用電報通知駐柯京勞工部長覓朝氏者。

又據政府某官員稱。贊成之中。坎政府須要完全担負財政及其他責任。連提防發生陰謀破壞工作在內。及至戰事停止後。根據該計劃調來之日人。須要遷移爲條件云。

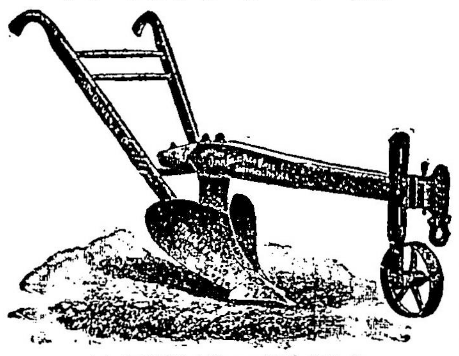
極樂氏藥房
（補身藥王）
大減價
答謝僑胞歷年光顧起見 剪此告白寄五元二毫可購大補丸二盒。。。。
（買一送一）

◎大補丸補身（健腎）之功效
治脚冷脚震 眼花耳鳴 能開胃消食
治常多夜尿 補血行氣 治夜夢遺精
治精虛囊墮 大便閉結 治尿後反滴
欲求速用 每服三粒 一點之久
自然藥到成功

◎極樂氏搜毒丸（每服一粒）
治諸般百毒 大小便結 治皮膚奇癢
治疳疔痔漏 風濕骨痛 治小便刺痛
治遍身痕癢 欲知身體有無毒者服
此丸便知若有毒一服此丸必瀉否
則無瀉也 （每樽二元）
瘡癩癢藥膏每盒壹元 心痛粉壹元
包愈癬藥膏壹元 風濕骨痛散五元
消痔膏每盒壹元 消痔丸每盒二元
甜尿丸每盒五元 遺精丸每盒五元
寄銀紙請買担保飛郵遞寄多付四毫
加拿大總發行 極樂氏藥房通訊處
GECK LOCK SIE CO.
826 Main St., Vancouver, B.C. Can.

譚公廟
YAN WO SOCIETY
P.O. Box 1152
Victoria, B.C.
域多厘埠
司祝盧華滿

麥刁民鐵行



各種園口鐵器用具
華友光顧無任歡迎
MARK DUMOND
832 MAIN ST.

△腎虛腰痛者注意注意◁
○認眞猛嘢四季能服○
轟烈腰腎（大補）丸 每盒三元 每料十元
強精壯顏（大補）丸 每盒壹元 每料五元
小腸氣（雙料）丸 每盒二元 一服即愈
⊙兼代理⊙
腎部（運血擴充）機 每架十五元 另寄費五毫
內有中西說明書用法
風濕藥片 每塊二圓如不見效原銀奉囘
福機異寶磁石 兩粒八元
內有說明書用法
此石世界上最大魔力自帶此小袋磁石之後不久效驗改變醜運轉佳運達到心滿意足
⊙疴症玉桂 服下即止
每服二元五 貧者見症贈送
乾坤氏
KING QUON SHE
1085 Howe St. Vancouver, B.C.

樂觀圖書館
第九十二號 新書館目錄編

風流公子是〈趣味橫生。諧艷絕倫〉是經名著述家寫成之作品

纏綿悱惻 綺艷詼諧 溫馨細膩 粉紅淡黃色 全套小說

如果睇過 風流公子 此部小說
大有一言驚醒夢中人之功
勸君猛醒回頭快登覺岸・確有金不換之能

風風風 流流流 公公公 子子子

風流公子

內容・有何英俊者・世家子也・父逝時・遺落家財百万・巨財到手・飽暖思淫慾・三妻四妾・七契八好・享極人間新風流大快活富貴榮華・尤未自滿・恨無盡情浪漫地方・乃得飲友・許應心・約遊法國馬賽其中旖旎風光・風流韻事・竟結識美人兒千萬・鶼鶼鰈鰈・眞係酒不醉人・人自醉・花不迷人・人自迷咯・▲著者・哈哈

內容共卅二頁。大結局。附刊班本。鬧得你在巴黎。做出好多風流嘅事。艷曲

一毛 每冊原價四毫・改售

Optimistic Library
126 A. Pender St. E. Vancouver, B.C.
加拿大 樂觀圖書館 溫哥華

★歷史小說全書一冊 四大美人（七毫）・八美圖（七毫）・九美圖（四毫）・十美圖（七毫）・
樂觀圖書館 經理黃貴信

聖占市旅館
ST. JAMES HOTEL
52 Hastings St. E., Vancouver, B. C.
Phone - PAcific 8826

喂！親愛僑胞們！
欲住安適的旅館？
千萬勿忘聖占市。

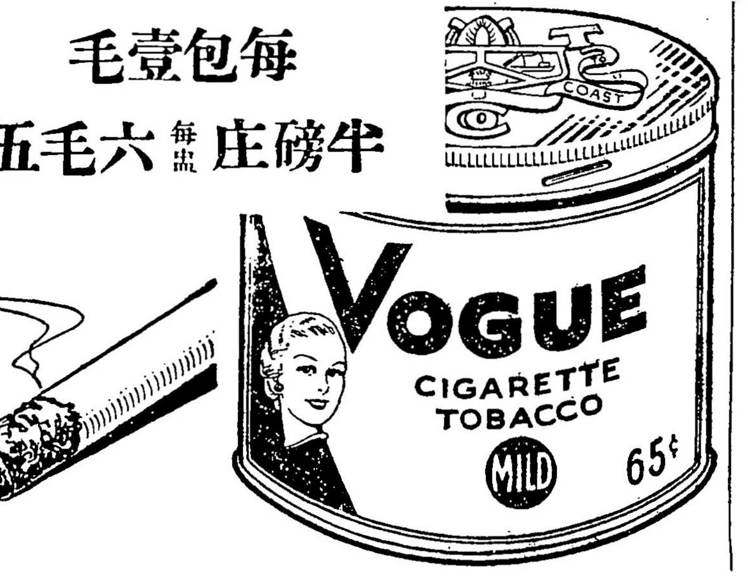
新華僑酒樓
New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

防空熄火時間 照常開市
電話辟矢佛六六四二一

爲品質及數量計
請購
VOGUE
護克幼嫩烟絲

無論購買一包或一盅護克煙絲。卽爲購得烟絲之最相宜者。事因煙絲較多。且能捲成較好及滿意之烟仔。請今日試用之。

每包壹毛
半磅庄（每盅）六毛五



◎◎◎（萬）（應）（掃）（毒）（藥）（片）◎◎◎

本醫生懸壺濟世。廿有餘載。醫治各症。無不奏效。久爲梓里嘉許。但對于治染毒一道。每見世人常悞食刦墜之藥。初則以爲全愈。不料毒墜于筋骨。久則血氣衰弱而復發有因而起爛頭爛額。有因而起雙眼失明。有因而身起虫行蟻咬。痕癢不止。有因而起遠年爛脚。有因而起癱症。有因而起殘疾成爲不治之症。此等惡疾。令人寒心。是以本醫生深知染毒之症極大危險。特悉心研究務求萬全之策。將數十年之經驗。精益求精。特選正地道貴重之藥品配製而成。耑掃除其惡毒。永無後患之理。此藥其性和平。不寒不燥。如染有惡毒者。不妨試之。眞有起死囘生之功也。

耑治 疳疔痔漏 小便刺痛 遠年爛脚 節骨疼痛
皮膚濕毒 遍身痕癢 紅雲血癬 諸般百毒

此藥片逢毒卽瀉。逢滯卽消。掃除臟腑一切熱毒積滯等物。又無墜毒絕嗣之弊。更無痛苦之虞。雖勞働界服之。亦無礙于工作。藥片服後。廿四小時之久。卽將毒菌掃除。由大小便而去。恢復健康。輕症壹樽。重症二樽。可收全功。永無復發後患。且服法非常簡便。祇用清茶或滾水吞下。對于燒酒蝦蟹竹筍熱毒等物。略爲戒口。免至痛苦增加。則患亦可安然全愈。而藥力更見奇功。如蒙光顧。請C.O.D.不受。希爲見諒。各埠梓友。如有購藥求醫者。請將病原註明。照上列西字買赤紙付來。定然按症施藥。從速付上。以應藥到囘春焉。

萬應掃毒藥片 每樽定價銀三元

茲將自製各膏丹丸散列下
萬應拔毒膏每盒一元五毛 參茸三鞭補腎丸每樽壹元二五
跌打藥水每樽壹元二毛五 萬應濕毒膏每盒壹元五

KWONG CHAI TONG CO.
92 Pender St. E. PAcific 8613
Vancouver, B.C.

本堂專辦祖國正地道藥材各正字號膏丹丸散花粧香品發客特設置電偈研藥接整丸散快捷妥當諸君光顧無任歡迎

容月池醫生寓內
雲高華片打街九十二號
總發行廣濟堂醫生林蒴臣啓

◎馬森 承接翻新麻雀牌 每副工銀五元 雲埠各商店代理

新發明
奇異藥水
△陸續應市▽
◎救急扶危限五分鐘見效
◎能治內外各症應驗如神

（主治）
風濕痲痺 食滯飽脹 小兒急驚 風火牙痛 筋骨腫痛 中風中痰
頭痛耳痛 肚痛心痛 舟車暈浪 嘔吐水瀉 腰背脅痛 胃脘氣痛
無名腫毒 酒米暗瘡 脚生凍瘡 小童爛頭 汗癬風斑 跌打腫瘀
遍身鹹粒 疥癩瘡癤 虫蠆蚊咬 皮膚濕毒 痰火起核 口舌損爛
內科凡肚痛心痛霍亂抽筋疴嘔風痰急症以及頭暈飽滯傷食
俱用溫茶冲食藥水五滴至三十滴
外科各症俱用棉花濕藥水敷搽
（價目）大樽壹圓 中樽六毫 小樽二毫五 外埠寄費每樽加五仙

中國奇異藥水公司
創辦人朱去非謹啟
加拿大雲高華五洲大藥房總代理
ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

接整水龍
本號承接修整水嚨喉并裝冷熱水嚨電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就華友光顧由喊綫通知從速應命
▲喊綫矢應三九二九
地布杭文披露
D. Drummond 207A Pender St. E. Vancouver, B.C.
PAcific 4634 ▲住家喊綫 Fair. 3445Y

孫桂昌。甄卓光。黃均。周有生。李日如等十四名。分任勸募隊隊長。一俟各科科員。各隊隊員分配後。則定期就職云。

◎台山寧陽會館佈告照錄

自太平洋戰事爆發以來。加拿大與遠東交通。不僅中斷。而郵件及滙兌。亦被阻梗。數月于茲。羣情惶然。近雖經我駐外使領設法維持。稍爲流通。惟是初訂辦法。緣受戰事及環境上種種影响。變更無常。以致我僑胞已寄之滙款及經付之郵件。觸犯最近訂定條例。多被扣留或撥回。本處台山寧陽會館以旅加華僑台山人佔多數。對此情形。相信損失不鮮。故昨特派外交人員分向當地各主管機關調查究竟。以圖補救。該會館已將調查所得。發出佈告。茲探錄其佈告如下。

佈告事。慨自香港失陷後。我邑僑對於家鄉消息。心似轆轤。望窮秋水。况經數月之久。父母妻子。賴以顧養。惆悵于懷。亦不能於已者。據聞我邑僑近日所寄家鄉信件。多有因手續不合。被郵局撥回。不肯遞寄。此種情形。大受損失。本會館爲我邑僑集體机關。稍有未妥事情。豈敢緘默坐視。用特派員調查。關於滙款寄信。應辦手續。大約如后。㈠(滙款)。凡我僑胞滙款接濟家鄉。應以紐約中國銀行經已委託接理之銀行的信託式滙票。方能駁滙。凡未經紐約中國銀行所委託接理之銀行的滙票及郵政局滙票。恐不能流通。㈡(寄信)。我國曾與加拿大訂定華北以北平爲郵政總滙。華中則在上海市。華南廣州市。華西昆明市。現除昆明外。加拿大郵局部對其上海廣州等處郵政總滙。則認爲郵滙淪陷區。不傳遞郵件。近自滇緬公路交通停頓。華西郵政總滙定在重慶。故信封面上英文要寫明中國四川重慶 Chung King, Sze Chuan, China. 華文則要寫明中國重慶郵政總局轉交廣東台山縣某處某人收。照此辦法。方爲清楚。否則或被擱留。或被撥回。損失郵資。虛延時日。在所難免。爲此佈告。仰我邑僑一體週知。留意爲要。雲高華台山寧陽會館。中華民國三十一年三月三十日。

◎西人駛車傷華小孩被罰

住卡士勞街五百三十號西人覽文氏。於昨貳月式號。在喜市定街東三百號布駱駛車。發生肇禍事。致傷兩名華人小孩。因此被控管車疏忽案。昨在警衙提審。判罰款五十元。否則監禁一個月。另取消管車牌照六個月云。

◎市民要注意五毛假銀幣

據市警局暨皇家騎差發出警告。現本市有五毛假幣流行於市面。最近被騙者。係在加都華街西三〇六號之卡士地餐館。於昨星期日晚。收入五毛假幣。至星期壹日報告警局。是以特警告埠中之商人。須仔細檢閱收入之五毛銀幣。如有假造者。立卽報知警局云。

◎國防航空衞生部長到埠

昨星期日晚十壹點鐘。國防部長羅斯頓氏。航空部長跑亞氏。暨衞生部長麥懇士氏三人。偕同隨行者。由柯京乘坐空軍飛機安抵此間。至星期一朝。則往片市魯弼埠。擬在本岸逗留一星期。據羅氏對訪員談話稱。我等凡事加以考察。本人未到此岸頗久。是以欲澈底研究情形也云。

◎已撤離倭奴千六餘餘隻

據駐雲埠失業保險委員會監督。兼代理中央政府勞工部處理僱用日人麥屈地氏宣布。昨有日人土生壹百卅二人。乘詩丕亞鐵路公司火車前去安且路省。另九十七名倭人。乘詩晏亞鐵路公司火車。前去卑詩省某地点。從事于築路工作。自二月尾。開始撤離防務區之日人以來。前後計共一千六百四拾九人云。

◎振華聲劇團演戲之消息

振華聲劇團。昨晚演「腸斷蕭郎壹紙書」。演來風流諧趣。唱做俱妙。滿座觀衆。大爲讚賞。今晚選演詼諧義俠猛劇「義乞存孤」。爲詼諧丑生葉弗愚首本。又得全班男女名伶助演。當更怪趣叢生。離奇大觀云。

◎西人被卑洒廳侍役竊銀

據住北雲高華第七街東十四號西人晏都氏。投報警局供稱。昨星期六晚。約九点半鐘。到去喜市定街某卑酒廳飲兩杯卑酒。給十元侍役找續。不獨不找續。反被用武力驅逐出外。相持之際。袋中銀包。尙有四十五元。又被竊去。聞晏氏面部受微傷云。

◎滿地可麵包公司昨火燒

昨晨約九點半鐘。在奇花街八百號之滿地可麵包公司。突報火警。公司舖位後部分。被燒毁。殃及鄰近之住所及車房。在未殃及車房以前。西婦山仁氏護救小孩後。復走入車房。將汽車駛出。隨後該車房。亦被焚毁不堪云。

◎政府擬利用展覽之會塲

坎政府擬用此間喜市定公園之雲高華展覽會會塲及樓宇。已開始轉移所有機手續。各情亦曾誌本報。茲聞坎政府擬立卽利用該地点。直至今年十二月卅壹號止云。

▲謝啓

啟者小孫女日昨彌月。荷蒙各界親朋戚友。暨致公堂達權社大漢報南平別墅同人。惠贈賀儀首飾禮物。拜登之下。感激難忘。特誌數言。以鳴謝悃　徐世芹偕男發起謹啟

▲張祖生啓事

啟者佃尾疏街壹一八七號鳴市魯生菓店原日係林時林芹二人所創他今志圖別業愿將全盤生意架生什物項與弟承受訂於四月拾日在舖中交易清楚倘鳴市魯菓店與中西人等數目轇轕未清者請及早向林時林芹二兄理妥若逾期不到乃係自悞先字聲明以免後論此告

中華民國三十一年　三月廿八號

榮榮公司啟事

本店耑製臘味及常有新鮮肉品發售。久已膾炙人口。現因原舖窄狹。特遷往喜市定街東四百五十八號擴充營業。男女僑胞。尙希源源賜顧爲荷。

WING WING CO.
458 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.
Phone High. 3041

○清貨大平賣！

百物恐慌中　唯一好機會

◎最著名內衣　△減價由九折至七折

4500	STANFIELD	雪白嫩羊毛(內衫內褲仝價)	原價二圓五	平沽每件二圓二五
4501	STANFIELD	仝上短袖衫連長褲	原價　四圓	平沽每套三圓六毫
1800	STANFIELD	仝上厚嫩羊毛間絲內衫內褲	原價三圓七五	平沽每件三圓二五
1800	STANFIELD	仝上長袖衫連長褲	原價　六圓半	平沽每套　五圓半
71	PENMANS	蝦肉色羊毛內衫內褲	原價一元二五	平沽每件一元〇五
95	PENMANS	頂靚蝦肉色羊毛內衫內褲	原價二圓五毫	平沽每件二元壹毫
T6714	VIKING	正字號重身紅邊黃羊毛內衫	原價四圓九五	平沽每件四圓二五
T6714	VIKING	仝上衫連褲	原價九圓五毫	平沽每套七圓八五
B110	VIKING	正字號加重紅邊黃羊毛內衫	原價六圓五毫	平沽每件五元七五
B110	VIKING	仝上衫連褲	原價　十二圓	平沽每套　十壹圓
167	WINDSOR	白中厚絲間線內衫內褲	原價每件八毫	八折六毫四仙
167	WINDSOR	仝上衫連褲	原價每套一元四五	八折一圓一五
176	WINDSOR	雪白中厚線內衫內褲	原價每件八毫	八折六毫四仙
176	WINDSOR	仝上短袖或長袖衫連褲	原價每套一元半	八折壹圓一五
73	WINDSOR	靚蝦肉色線內衫內褲	原價每件七毫五	八折　六毫
73	WINDSOR	仝上衫連褲	原價每套一元三五	八折一元〇八
184	WINDSOR	頂靚蝦肉色線內衫內褲	原價每件　九毫	八折七毛二仙
184	WINDSOR	仝上衫連褲	原價每套一元六五	八折壹元三毫
177	WINDSOR	雪白中厚幼結衫連褲	原價每套一元六五	八折一元三毫
GOLD	WINDSOR	頂厚白羊毛雙胸內衫內褲	原價每件　二圓	七折一元四毫
P62	WATSON	超等絲短袖笠衫	原價　一元六五	九折壹元四毫八
P64	WATSON	超等絲短內褲	原價　一元二五	九折壹元壹毫二
P59	WATSON	超等絲短袖衫連短褲	原價　二元半	九折二元二五
P63	WATSON	超等絲短袖衫連長褲	原價　二元七五	九折弍元五毫七

KUO KONG SILK LIMITED
27 Pender St. E. Vancouver, B.C.

雲埠**國光公司啓**

▲袁振邦影相

本館設在緬街門牌四百三拾八號僑胞光顧特別歡迎

電話　孖嗹　五六三四
438 Main St. MA. 5634

Paris Beauty Salon
301-302 Holden Bldg.
16 East Hastings St.

巴黎修容所
新張廣告

本所設在喜市定東街門牌拾六號第三零一及三零二號房僑胞惠顧無任歡迎

▲獨市衣館出頂

啟者本館自開張迄今垂三十餘年生意甚好置有自由車馬車洗衣槽熨床布各種機器茲因股件志圖別業愿將全盤生意出頂取價從廉有意營斯業者請到來面議爲荷

BOW KEE LAUNDRY
146 Haliburton St. Nanaimo, B.C.
秘詩省奶麼埠保記洗衣館啟

▲恭頌梁少初先生風濕聖手

啟者弟双脚染風濕多年痛極難行屢醫無效幸振華聲班伶醫梁少初先生數天治愈弟感其德無以爲報特誌數言鳴謝俾仝病者知所求醫焉　中山殷瑞謹頌

▲恭頌伶醫梁少初君風濕能手

啟者弟左右脚患風濕多年痛苦難行屢醫無效幸大伶醫梁少初先生五天治愈弟感其大德無以爲報特登報鳴謝並介紹仝患者知所求醫焉　台山黃秋謝啟

(佳音)

加拿大唯一華僑主辦之
活爹亞金礦募招第三期
(開採)股票十五萬股
股票值：每股三毛五先
(加政府註冊)　(股實可靠)
生財之道，君其有意乎！
活爹亞金礦股份有限公司
駐卑詩省分行經理鄭堃培啟
★通訊處★
WHITTIER GOLD MINES LTD.
616 Holden Building　Phone MA. 6842
Vancouver, B.C.

義泰公司書莊
G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.

特製**國旗襟章**　每只壹毛五　每打壹元五

中英美俄四大領袖肖像合刊
蔣介石　羅斯福　邱卓爾　史太林
相片高十四寸　濶十一寸
每幅五毫　外埠加寄費一毫

△△華新書局

中英美俄**四國領袖合影相片**
製備大帮發售
每幅五毫—外埠另加裝運費壹毫五

此相片乃將我國之蔣委員長英國之邱首相美國總統之羅斯福俄國總裁之史達林四大領袖之眞像會合影印非常玲瓏悅目尺寸濶十壹寸高十四寸用頂好硬厚紙精印論其意義一則卽表示中英美俄在國際上之地位已並駕齊驅再則表示我四國現在更加切實聯合趕速消滅破壞世界和平之德意日凡我華僑之商店餐館駐所均宜懸之以敬重領導抗戰之四大偉人兼俾友邦人士一見該相片卽知我是華人可免除一切悞會

精美國旗襟章(每只毫半)

Wah Sun Book Shop
82 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Can.

▲哀謝

哀啟者先伯術修馬公府君痛於民國卅一年三月十九晨四時在西人醫院與世長辭享壽八十有三歲於三月廿一日假在點城馬金紫堂開喪扶柩歸土叨蒙各團体各商店與宗親戚友誼及治喪處辦理並厚贈花圈賻儀素車親臨執紼存歿均感謹登數言以申謝悃　任兆祥抆淚頓首

茲將花圈賻儀誄文素車列后

(恕不稱呼)．馬中政　馬國拔　仝花圈一　馬才詠
馬華焯　盤照昌　朱若愚　鄧清洸　仝花圈壹　余舜中
余子燕　余琳慶　馬念喜　馬念彝　仝花圈一　馬爲佐
花圈一　黃章濃　黃章軾　仝花圈一　賚羅蘭珠餐統餐
館　馬宗超　馬發盈　仝花圈一個　馬才倚　馬政年
馬宋政　馬政鐸　仝花圈壹　陳皋鳴花圈一　梁　禮
黃　廸　仝花圈壹　馬偏政　馬政平　馬撰修
馬宦政　仝花圈一
馬兆政拾五元　黃作民五元　馬修廣　馬政芹　共拾元
馬奕政三元　馬韶政　點城黃江夏堂　馬麗政　馬爲振
馬爲照　盤照昌　謝　睨　馬節政　馬鴻杰　馬爲球
盤健尊　馬佳盛　馬兆熊　馬伯志　馬爲瀚　每弍元
黃章濃　黃章軾　共弍元　馬入政　馬立賢　共貳元
黃煥啟　黃崇來　黃啟根　共三元　李沛廷　黃　勝
黃　弼　阮　結　共五元　馬爲禮　馬紹國　曾黔禺
共五元　馬榮熹　馬啟熙　馬錦照　馬錦倘　陳　淮
馬積福　馬春本　馬庚彪　每壹元　馬煥本五毛
點城拒日救國後援會誄文一　代表李信　點城馬金紫堂
誄文一　代表馬敘覃　點城華僑公所　醫世鐘劇社誄文
一　代表梁奕光　點城中國國民黨誄文一　代表陳皋鳴
黃禮平　點城黃江夏堂誄文一　代表黃崇來　點城朱沛
國堂誄文一　代表朱祺昌　盤健尊誄文一　聯益公司
馬儲本　廣利源　朱沛國堂　黃江夏堂　馬金紫堂
合益隆　廣興公司　國民黨　各車壹　馬才樹　馬華烈
仝車一　可梨　萬國餐館　仝車一　馬大暢　馬宗學仝
車一　拒日會　華僑公所　醫世鐘　仝車壹　馬榮藻
馬榮熹　仝車壹　馬華軒　馬才發仝車一　店派亞餐館
馬政鐸　黃兆鰲　天寅餐館　各車一　馬步政　馬爲球
仝車壹　(或有漏登　祈爲見諒)

奄派路銀行
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

華友欲滙欵回家鄉者請注意
本行現接滙紐約中國銀行郵滙國幣回中國非常快捷妥當如有華友欲滙欵者請向華埠合生隆記司理陳景山君接洽便知詳細
奄派路銀行啓

合生隆記國貨商店
HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.

油糖茶米　雜貨竹器
日常食品　接續應市
總代理中國化學工業社出品
(味生)是國貨調味粉中之異軍突起者。。。
質純味鮮　貨精價廉　勝過任何公司出品
◉新電話　PAcific 5845

△重慶播音消息（節錄）

△山西省前綫、最近敵集中兵力約兩個師團。企圖掃蕩汾河區及黃河以東。我正規軍及游擊隊堅强根據地。屢有舉動。有沿同蒲路南犯模樣。

△由上海香港等處撤出之傷兵難民。均衣食缺乏。流離失所。急待救濟。情形悽慘。現駐重慶美國醫藥助華會紅十字會。及其他慈善机關。向美國各界爲傷兵難民請命。請卽救濟云。

△中央委員吳開先。及華人多名。於三月拾九日。在上海被敵人擄去。均被留禁於杭州。

△山東省政府報告。近十二個月內。倭軍飛機在山東各地投放夷燒彈。焚燒房屋甚多。山東全省人民。約有二千萬衆。其中有叁分之二。既乏棲身之所。復遇饑寒交迫。情狀甚慘。

△印度屬地之安達曼羣島被敵佔據。雖已早在英國人士意中。早將島人疏散。實行焦土政策。但此次敵軍佔領該羣島。在軍略上之意義。厥有四点。㊀敵軍對於印度及錫蘭之威脅。更加嚴重。一則在陣地上。可以由緬甸大舉進攻。一則可以由海上控制孟加拉灣。使加爾各答。馬德拉斯。及錫蘭等地。均在長距離之轟炸距程之內。㊁日軍佔據該羣島。就是日本離隔中國。印度。穌俄。以及英美戰略中進一步之表示。㊂使仰光及其側翼以及檳榔嶼各地。不致遭受同盟國海軍之攻勢。㊃將可作爲進犯錫蘭之踏脚點。

△查該島地處孟加拉灣。距緬甸之西南約一百二十餘英里。離荷印穌門答臘之北端約三百四十餘里。可以作爲敵在印度洋之海空軍根據地。并可設立適宜之測候所。測知印度洋颶風之消息。故在軍事上關係頗巨。因此。安達曼羣島被佔。足使軍界人士懷疑。日本對於澳洲。祇係虛張聲勢。其眞正之意議。或者是向西攻打印度。希圖與東進之歐肆軍隊會師。

△緬甸日軍。現在所感到最困難者。就是供應問題。現敵人所藉爲給養之運輸途徑。只有兩條。第一條爲泰緬陸路。但該路一段。有薩爾溫江及薛唐河之阻碍。其沿河橋樑。早已在英軍撤退時破壞。所以日本軍隊。不得迅速地運到大批給養。卽使運到。亦不夠用。第二條爲水路。由水路可以直通到仰光北部。但英軍在該地方。已做了廣泛之破壞工作。仰光以北之鉄路綫。亦已破壞。日軍又無火車頭用。賸餘之卡車。亦極有限。所以日軍一時極難解决大量運輸問題。

本報最近收（音）消息

緬緬緬緬國英軍危急

△後方被倭攻到

△新德里―英印入緬軍隊。現陷入困難狀態。既無充分之空援。土人又有仇心。其前進之機械化部隊。被日軍包抄。情勢頗危。

據英軍軍報。日緬混合部隊。已渡伊拉瓦底河。攻到普羅姆以南十里壽當地方。該地正在英軍後方。現印度部隊。與倭寇死戰。業擊斃敵兵三百名。另捕緬兵七十名。同時英軍亦開始反攻。但迄無報告。據祇謂聯軍缺乏空援。作戰頗爲困難云。

我軍堅守銅鼓

△以一對二確是英勇

△曼德勒公路我國守軍。仍堅守銅鼓。日軍以壹軍團之兵力（第三十三。五十五師）共二萬餘人。另用毒氣。欲撲滅我方之壹萬守軍。據重慶華軍代言人稱。我方援兵。業趕到銅鼓以北十里之覩干地方。沿途殲敵甚衆。并奪獲戰利品甚多。現銅鼓華軍。業與外間恢復聯絡。華軍如能退回城後山間。則陣地較爲易守云。又據英京觀察家稱。緬甸由伊拉瓦底至銅鼓一帶。現戰事劇烈。中英兩方。均要調動援兵出戰。而同盟國缺乏空援。不特表示印度無空軍開到。且令日軍奪得制空權。日軍之意志。現似在孤注一擲。期於五月中旬之前。平定緬局。免被雨季所累。而泥足半年云。

△我又擊落十架倭機

△昆明―我國美籍「飛虎」是晨在臘戍附近。截擊日機。共擊落十架。日機未曾下彈而逃。

△德倭之大攻勢

△重慶―我軍事專家稱。日德兩方。均擬舉行春季攻勢。但信對於定向問題。未有商定。因德日之作戰韜略。各有不同。德國專擇敵人强点而攻之。日軍則專擇弱点。故將來須要折衷意見云。

△三藩市―哥林比播音台駐亞洲記者。是日由澳洲對美國廣播。警告美人。請美人對於南太平洋戰事。勿過於樂觀。據稱。麥卡度雖已抵任。但澳洲如欲固守。仍須飛機數千架。車輛數萬輛。

△重慶廣播―緬甸華軍司令部稱。華軍在銅鼓以北。又收復一重要機塲。

△新德里―英軍司令部稱。伊拉瓦底日軍。得土人之協助。壹夜推進二十里。現被英方坦克車部隊堵擊。

▲印度或未納英之計劃

△新德里―印度國民於廿四小時內。對於克里甫之印度計劃。將有重要發表。據聞。對該問題。曾經過長期之考慮。昨且靜默祈禱竟日。是日擬對黨內職員。發表訓話。據甘地之子昨在印度時報發表。英國擬於作戰期中。保留國防特權。印人對此。或不能接納。又據內塲消息。印度人對於克里甫計劃之所謂過渡時期之印度政府之組織。最爲注意。因恐總督運用特權。擅任人員。使印度政府不能代表全民云。

●澳大使於今晚解職

三藩市卅一日電。澳首相克丹宣布。澳駐華盛頓大使企斯因受英國委任爲中東大臣。故他之駐美大使職位將於今晚午夜解除云

●美高射炮射五英里

華盛頓卅壹日電。非力濱美菲兵在巴丹半島與倭軍炮戰後。雙方巡邏隊時發生小接觸。倭機高飛在二萬七千尺上（約五英里）轟炸稿里吉打炮台。但仍擊落九架。

●美明星變作伐木夫

荷李活卅一日電。前以「西線無戰事」。壹片出名電影明星羅罅斯。壹九卅壹年與羅罅陵結婚。壹九三三年離異。後又與珍洛謝斯結婚。又至壹九三六年離異。現年他卅三歲。昨因有反戰言動。被政府捕之往卡斯吉洛山區之集中營伐木云。

本埠新聞

●人壽保險確有眞實增加

據製造家人壽保險公司之第五十五週年報。該公司發出新保險單。暨現目發生效力之保險單。確有眞實之增加。發出新保險單達六千萬元。較壹九四零年增多九百八十萬元。是使發生效力之保險單。達至六萬萬三千弍百萬元。增多二千七百四十萬元也。從各方面之收入。超過三千九百萬元。資產增多壹千五百萬元至二萬萬零五百萬元。除應付各項負債外。盈餘存款尚有九百六十萬元。至支付保險人及享利益者。總數達一千五百四拾五萬五千元。其中有四百五十八萬三千元係死亡賠償者。近年來所經驗人命保險之良好。仍繼續於壹九四一年云

●公債總分會選定新職員

雲高華華僑勸募救國公債總分會。自去月由埠中僑團代表選出委員十三名。聯同社團中之當然委員共貳十三名。除依照社會通例。開新執委預備會議二次。聞已選定執行委員會常務委員孫詠秋。曹仲雅。馬福崇。陳品乾。徐錦勝。互選馬福崇爲主任委員。婦女科主任陳揚娣。周玫瑰。理財科公債主任雷健兒。救濟主任李照礽。財政監督鄧港隆。李迺聖。核數科主任朱兆耀。葉求栢。青年科主任林國珍。馬開錫。事務科主任馬廣。黃家鼐。中文書科主任雷卓平。陳傑初。英文書科主任朱少英。陳品光。中文宣傳科主任陳志英。沈傲霜。國際宣傳科主任王有信。雷澤勛。司數科主任盤瑚。馬啟瑞。並以陳景山。楊錫枝。李漢明。黃家鼐。陳朝。關崇頴。蘇庚灶。劉金活。關教。

振華聲男女劇團

▲禮拜二晚演……

諧詼義俠唱工表情
獨一無二著名猛劇（義乞存孤）
詼諧丑生葉弗愚首本

梁少初　劉劍郎　小英英　助演
盧雪鴻　梁少平　全班名伶　落力拍演

●葉弗愚。飾義乞。其唱做之佳。尤勝別劇。且是劇之塲口週密。諧艷兼備。顧曲僑胞。請早臨塲。以窺全豹是荷。

▲禮拜三晚演……

武俠奇趣劇王（雌雄太極鞭）
劉劍郎首本

▲禮拜四晚演……

馳名俠艷猛劇（月帕娥眉）
盧雪鴻　趙小英英　梁少初　首本

△發票處（日在中原與夜戲院門口）電話 PA.9942

▲大公義學鳴謝（五）

敬者。本義學於昨三月一號。蒙振華聲劇團。報效演戲籌款。又得各界僑胞。深明大義。熱心教育。慷慨解囊。踴躍購票。不特同人等敬仰無極。卽莘莘學子。受惠不淺。茲特將各芳名數目。臚列於後。一以鳴謝。一以昭信。但芳名太多。恕不稱呼。惟見諒焉。

▲陳宜顯經手　鄭華澤五元　蘇錦容　楊求順　每三元
鄭子朋　江寶池　江利　楊暢鈞　每貳元　林根
黃門應　徐觀輔　余潤六　賴昆　李惠　黃生
陳早　胡欽　鄭明　劉錦福　李六　鄭華亮
梁任農　李社安　楊燦華　李毓林　蘇河淡　江漢飛
謝金培　江順　江灶夫人　林欽　李華連　杜溢文
黃兆　江雲池　江有利　江松溪　蘇爵生　伍鴻學
雷福　鄭社開　黃祥富　黃均夫人　方衍昆　林煥培
林德賀　伍顏　梁毛　鄭仲平　黃泗　繆森
李攄　每壹元
▲陳賢夫人經手　黎牸　粵京　黃均　每二元
葉振華　林連秀　黃義華　許德宇　甄奕朋　黃子僑
黃光蔭　林燕銘　黃北羣　雷灼生　林進華　林發光
許昌　劉桃　鄭春　唐世富　每壹元
▲周麗羣經手　雷夢熊二元　蘇杰生　潘金　每壹元
▲李慧芬經手　司徒昌榆　許庚　鄭厚相　梁永瀾
鄭家豐　陳漢棠　林舉仟　伍安　李玉民　每壹元
▲劉希岙經手　劉希岙拾元　鄭福滋五元　鍾添　雷家
廖仁興　佐治旅館　孫桂昌　胡秀林　陳品乾　每弍元
劉雲伯　劉麗如　劉帝公　趙社鴻　葉求灼　陳官暢
羅均平　黃昂沛・每壹元
（未完）

▲恭頌梁少初先生醫跌打之妙手

敬者弟右脚被壓傷不能行動痛不可忍經中西醫醫治亦無效幸盧寬君介紹求梁少初先生醫治認爲五把連筋受傷最爲危險蒙治數日其病若失今恢復行動賴先生之功無以爲報特登報鳴謝俾仝病者知所求醫焉

恩平鄭文昌謹頌

▲鳴謝梁少初大優師愈我風濕痛患

敬者弟左手風濕痛苦數年屢醫無效幸李永熊君介紹求梁少初先生醫治五天痊愈痛苦掃除愧無以報特誌數言于報伸謝並以介紹俾有仝患者知所求醫焉

新會廖崇任謹頌

▲承受西餐館廣告

敬者喜市定街東門牌二百二十七號之網矢市吋…… MOUNTSHASTA CAFE 西餐館原日係鄭潤鄭阜等所做今因志圖別業愿將網矢市吋餐館全盤生意以及舖內傢私用具等等賣與本堂承受已經交定準于四月一號下午四點鐘在網矢市吋餐館當衆交易清楚如有中西人等與該餐館數目轇轕未清者須要四月一號以前與賣主理妥一經交易之後概與本堂無涉先字聲明以免後論

壹九四二年　三月廿六號　聯勝堂啟

雲高　廣萬生油糖雜貨發行　華埠

KWONG MAN SANG CO.
236 Pender St. E. P.O. Box 466
Tel. Marine 3032 Vancouver, B. C. Canada.

發售

土搾棉仁油
花旗長萱粘
「土製頭抽油」
大帮上市
價錢相宜

廣萬生謹啓

第五十五週年報告

△製造家人壽保險公司

一九四一年報告簡略

在此年內。本公司之保險單發生効力者。已達六百卅二兆零三萬三千一百廿一元。發出新保險單達六十兆零一十三萬一千三百卅九元。本公司所存之資產總額爲二百零五兆零零三千四百卅八元。是年入息爲卅九兆四十四萬七千六百四十元。盈餘存款爲九百六十萬零一千二百零二元。自本公司創辦以來。所支出與購保險單人與接受保險賠欵人之欵。已達二百六十二兆卅七萬九千六百一十四元。

THE
MANUFACTURERS LIFE
INSURANCE COMPANY
HEAD OFFICE......TORONTO, CANADA.
ESTABLISHED 1887

華人代理吳國華君

△重要電報▽

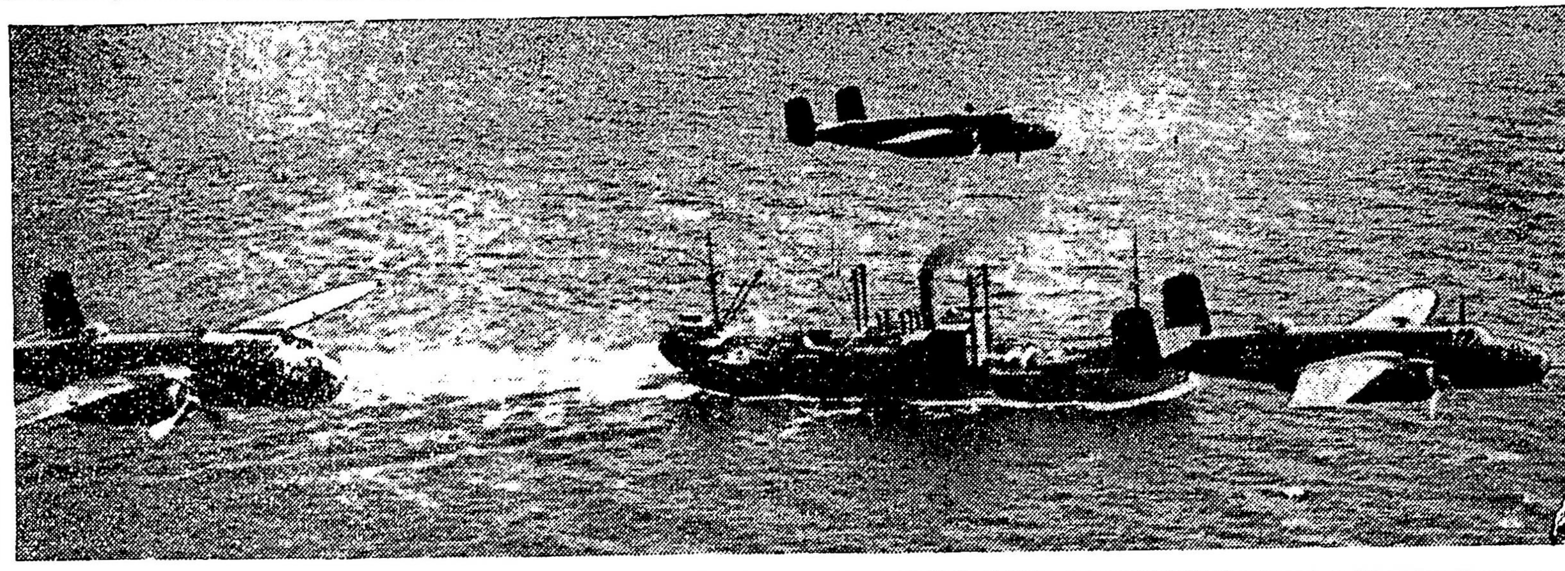
●英德海戰雙方損失

倫敦卅一號電。英德爭管北方海上交通線。昨日發生海戰。英方報告傷沉德船四艘。但自認沉一輕巡洋艦。據德方宣佈。謂在北冰洋用魚雷轟沉一叟三頓等級重巡洋艦一艘。但亦自認沉驅逐艦一艘云。

●倭在緬甸施用毒氣

重慶卅一號電。中國軍報。昨斥日軍欲佔緬甸銅鼓。曾用毒氣作戰。

▲美國「B-25」式陸軍轟炸機參加大西洋岸護航及搜查敵潛艇之踪跡。近數星期內擊沉一艘。故敵艇之活動大爲減少



●佛島錫蘭發生警報

錫蘭哥林寶卅一號電。錫蘭是晨首次警報。但不久便又解防。

●侵略者知他人怒嗎

柏林卅一日播音。德報對于英空軍大炸波羅的海西之德國商港盧卑克事。大爲鼓噪。謂星期六夜英機炸該港。死傷平民甚多。德軍有報復斯仇之一日。因該港非軍事區。英機實無往炸之理由。倫敦報告。謂英空軍炸盧卑克港甚爲得手云。

●銅鼓倭賊又增兩師

新德里卅一號電。據英軍司令部佈告。緬甸銅鼓日軍。已增至兩師（約四萬人）。其尊敬華軍之戰鬥力可知。華軍由少數英軍增援。在東古以南七里堅守陣線。日軍一千。側過東古。該城以北數里。沿曼德勒鐵路設立陣地。華軍仍南向與日軍之主力劇戰。如日軍壓力過甚。相信華軍必向北後撤。以待緬北第五六軍之救援。日軍兩路。向伊拉華地段之英軍防線進攻。予緬中以新威脅。一路離普林姆四十里。一路則離七十里。普林姆乃離仰光之西北一百七十里。爲一鐵路終點。第三路敵軍。分散向東古之南邊及北邊前進。將該處華軍夾擊。翼依拉華地區域。乃產油之地。敵軍垂涎已久。其攻緬中部之目標。必在此方。英軍現守普羅姆・嚴陣以待。緬中之決戰。或以此爲樞紐。緬英軍司令亞力山大赴重慶謁蔣委員長。現已返緬。此行意在向蔣委座報告緬甸局勢。並探問蔣委座是否滿意於緬對華軍之待遇。又倫敦電。倭軍利用緬土人作倀。協助其偵察及襲擊聯軍。土人從賊者不及二千。約分爲三種。壹爲前數年要求緬甸獨立之党人。一爲投投机份子。一爲自壹八八五年以來。反對英國治緬之的蓋股土人。三稱虎倀之中。以第三種爲有力。彼輩出沒森林間。勇悍異常。不時襲擊英軍。爲倭軍引路。倭軍日前以傘兵降落聯軍陣後。鼓動此輩土人叛亂。中美空軍近日報告。每次倭來襲机場。必見穿黃袍之緬僧人。往來於机塲附近云。

●美澳空軍奪制空權

米爾本卅一號電。澳大利亞空軍杜力佛德氏宣佈。美澳空軍。在澳北一帶。暫時奪到制空權。

●麥卡度會晤澳司令

米爾本卅一號電。太平洋西南聯軍司令麥卡度氏。昨晚與澳大利亞陸軍司令布廉米大將相見。

●英巡艦一艘又沉沒

倫敦卅壹號電。海軍部宣佈。巡洋艦尼日號。業已沉沒。該艦排水量五千四百五十噸。一九三九年築成。上配五寸砲十枝。小砲十六枝。另廿壹寸魚雷管六條。飛机一架云。

●美機直飛前往援澳

雪梨卅一號電。據官方宣佈。美國飛机。現飛渡太平洋。直達澳大利亞。

▲雲埠梁忠孝堂啟事

敬者本堂昨舉行開幕典禮荷蒙各埠忠孝堂及昆仲姊妹贈以隆儀賀以祝詞祝電及捐助開辦費高誼隆情彌深感激特綴數言以鳴謝忱并將贈送賀儀祝詞祝電及捐開辦費芳名列後

〔以下賀儀〕　列必珠梁忠孝社賀金五元并祝詞　應和
紹安　樹邦　明立　應光　應義　靄仍　每貳元　經翼
經命　榮律　經逸　應槐　邦幹　邦禱　廷慶　邦靖
經佐　邦厚　每賀金壹元并祝詞　滿英　笑妹　仝拾元
梁潮夫人　美英　才環　以上每五元　劉官勝　金鳳
仝賀金五元并祝詞　馮金　周統家夫人　少平　少文
中意　以上每三元　梁添夫人　林章夫人　中和別墅
以上每貳元　梁定邦報局壹元　萃和房賀金弍元并祝詞
振華聲劇團賀金五元另戲票　卡技利忠孝堂祝電　域多
利梅舫　瑞錫　素一　祝詞
〔以下捐開辦費〕傳蘭拾三元　敏津拾元　啟覺　緝光
雨蒼　慶周　端焜　修源　阿成　福盛　阿煥　葉榕
源才　企莽打梁廣　以上每五元　錬石　惠灼　有添
祖炎　和芳　祖嶽　以上每名三元　定邦　宏洲　少成
志明　福兆　奕春　修振　永潤　立鈞　端勳　遠焜
惠彬　章成　百集　春堯　朝賛　啟覲　榕筝　每貳元
華國　慶福　慶求　慶初　錦桃　福裕　富焜　修駿
立熒　瓊銳　立偉　持積　明芳　世結　煥忠　阿傑
兆明　順創　福蔭　端煒　松華　遠鏮　廷綏　修治
以上每名壹元　修汴七毛五　端忠五毛　迎祥二毛五

▲附第一屆職員表

名譽堂長　端勳　端焜　敏津
執行委員　雨蒼　緝光　慶周　啟覺　定邦　宏洲
葉榕　惠灼　少如　昌容　錦濤　奕春
修振　源才　修源　立鈞　錬石　修楨
任農　兆明　世結
常務委員　雨蒼
文書主任　緝光　科員　立鈞　任農　松焜　發春　博明
財政主任　啟覺
科員　少如　葉榕　阿成　榕筝　福盛　福裕
修治　昌欽　修業　修盈　修駿　朝賛
交際主任　慶周
科員　定邦　錦濤　世權　少成　阿添　永潤
惠倖　遠鏮　長勝　天錫　天申　長義
幹事　慶田　表耀　志明　宏偉　立禧　遠沿　阿波

華人製造木箱廣告

FRASER BOX CO.
Foot of Main Street
Vancouver, B. C.
Office 396 Marine Dr. West
Phone Langara 0874R

本公司現集鉅資。開設製造菓籠菓箱等工廠。在于雲埠緬街南。近在夫利沙河邊。規模宏偉。製造快捷。親愛僑商及各園口主人。宜購各項木箱裝貨。請留心賜顧。是所厚望焉。

扶利沙製木箱公司啟

▲宜僱華工多名

巡啟者墨尼木瓦仔公司宜僱戌柴工人廿四名 (Shuters) 每點鐘工金六毫每日做八時得工金四元八毫粮銀穩固膳食自由購買如有僑胞能當斯工者請到片打街東四十一號門牌與弟商量或直接向下列地址訪問均可

Robert McNair Shingle Ltd.　代理人蘇沃啟

▲有好旅館平賣

本旅館開設沙省 Central Butte 埠樓上有房二十五間樓下有餐廳傢私齊備向來生意甚好茲因本人有病不能兼顧是以特將該旅館連實業賤價出售如有華友欲營斯業者請來面議或函商均可（該埠離舞市阻埠北方七十五英里）

本主人曲巴氏白

通訊住址 S. Cooper. Central Butte, Sask.

遷鋪廣告　美盛金舖

MEE SHING
434 Columbia Avenue
Marine 2501
Vancouver, B. C.

十足金葉首飾
各廠大小鐘錶
各款眼鏡
代理開平明報
全年報費　五元五毫
司理　鄧洪隆　啟
喊線孖連　二五〇壹

▲各種紙料平沽

本店常有各種紙料及文房用品發售華友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.

市勿地威臣紙公司謹啟

▲獨市衣館生意出賣

啟者。弟茲將衣館全盤生意連屋地發賣。取價從廉。如有遠近僑胞欲營斯業者。函商面議均可。

Hym Sing Laundry
P.O. Box 33
Sheep Creek, B.C.

濕隙金坑　胡忠燧啟

▲請惠春季報費與告白費

本報向承各界　僑胞關照。無任感激。竊思筆墨生涯費用至爲浩繁。頗以維持者。端在報費與告白費耳。茲又援例列單往收春季報費與告白費。切望單到時。愛顧本報諸君。不吝消埃。慨予依數擲下。以資週轉。則不勝感荷之至。

本報司理部謹啟

▲本局代賣

振華聲班丑生梁少初詠譜
療治風濕藥每料沽五元三毛（寄費在內）
●新到　靑年奮鬥與成功　每冊　一元二毛五仙
國旗襟章每個沽壹毫五。。。。。每打壹元二
華僑舞獅募款救國信箋。。。。。每冊　四毫
新到　現代靑年成功之路　每冊　三元一毛五先
都市寫香得筆　仙姬送子信箋　每冊沽四毛（最合飛郵寄用）
中華民國抗戰勝利圖。。。。。每幅沽四毫
社會奇情　小說情場獵艷記　上下兩冊　二元一毛五先
風流興趣小說東門艷史。。。。。每冊　四毫
▲中國殺人王　大鬧墨西哥　全套共三冊　合沽七毛五先

由今日起凡直接向本局光顧物品每次敬送振華聲男女劇團特刊四邑戰史各1冊目錄1份

梁定邦報局（雲埠）
Leong Ding Bong
13 Pender St. W. Vancouver, B.C.

GEORGE HOTEL

207 Georgia St. E.
PAcific 0024
Vancouver, B. C.

▲▲雲高華埠佐治大旅館

本旅館在雲埠緬街夾佐治街角開張房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖水喉冷熱且與華埠甚爲鄰近茲爲利便起見特備自由車送迎僑胞光顧希爲留意　電話〔辟矢佛〕〇〇二四

司理人余朋和　鄭福滋同啟

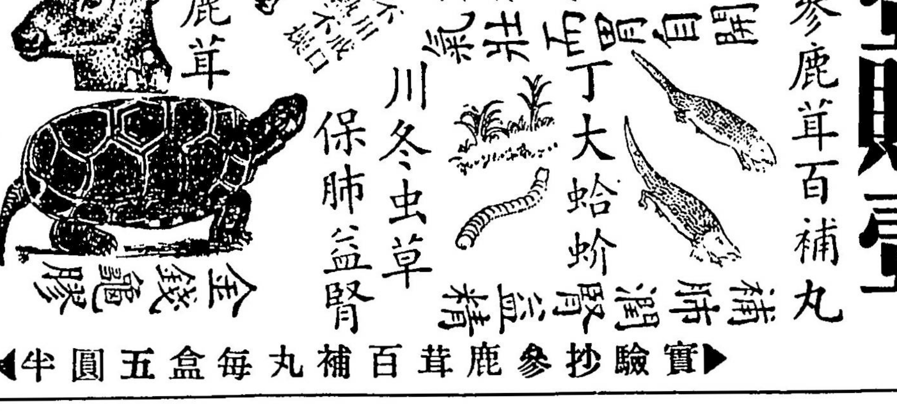
●滋陰補腎良藥　●萬應搜毒聖藥

賣壹贈壹

實驗抄參鹿茸百補丸

添精補髓暖腎（男女四時可合服）

與水補心益腎滋陰


正北鹿茸
金錢龜膠
保肺益腎
川冬虫草
大蛤蚧
補肺潤腎益精
不熱不燥

◀實驗抄參鹿茸百補丸每盒五圓半▶

祖傳百餘年實驗新舊搜毒藥精

舉操氏先生鑒前日寄來百補丸二盒向未服用及至前月與亞振各食壹盒但食有三幾天果然見功至于怎樣補益本屬不知不過同相感覺大便流利而已確係立見奇效也今閱報章得知此丸係賣一送一是以付上柯打紙廿圓請將百補丸寄來無任切盼寄費若干遲日奉上可也謹此順候春祺　加東羣英字上　元月十二號

Prince Cafe
P.O. Box 69
Durham, Ont. Can.

舉操氏藥局先生鑒敬啟者鄙人食過貴局之抄參鹿茸百補丸略覺適合於衞生故此食清的丸再來求取四盒該銀拾圓另郵費銀二毫五二共拾圓零二毫五銀票在內請查照收速將此丸付來應用可也並請財安　弟鄧三付　元月十四號

I Dong Sam,
Erickson, B.C. Can.

萬應搜毒藥精　每樽四圓二
實驗大便下血丸一服功效每樽弍毫
常有抄參鹿茸膏丹丸散藥油藥水零沽發行

GU TAO SHE
432 Columbia Ave.
Vancouver. B.C. Canada

舉操氏參茸總發藥行

買五圓以上者　贈送　試用庄抗戰丸一樽

★轟力抗戰丸　每盒百粒原價五圓暫收三圓　買兩盒收五圓　試用庄一圓

此丸補氣養血固精如速用服三粒即能勇威上陣百戰百勝

抗戰丸（專治）

陽痿早洩　夜多小便
面黃肌瘦　尿後反滴
精神不足　脚冷脚震
未老先衰　腦力衰弱
血少氣虛　腰痛耳鳴
頭暈眼化　膝軟步難

★恭頌聖藥★

鄙人因患腎病常見腰痛夜多小便等症自服敬文氏的抗戰丸以來身體日見強盛精神百倍各病盡除而腎部亦恢復自然天眞矣特登數言聊當介紹　沙省卡地魯埠天寅衣館　黃焯恭頌

延年益壽　丈夫奇丸　雙料五元　試用壹元

皮膚　止癢葯膏　主治皮膚百病　每盅壹元五

驅濕　追風葯膏　一搽見功　每盅壹元五

實驗百補　養心生血靈　每樽二圓

強大器丸　單料二元七五　加料十元　雙料五元

★來函照錄★★★

敬文氏先生雅鑒弟前日服過貴號之藥丸確有發育健全轉弱爲強之功茲付上倒叻紙銀廿圓一毫〔郵費在內〕收祈速將雙料丈夫奇丸二樽加料強大器丸一盒寄來并望將此函登報藉作介紹　爲荷　順頌籌安　旅雲埠台山白沙神前村人馬炳羣付

男用外搽　香花水　每樽壹圓

此水功能固精。凡性慾不振以及早洩者。一搽之後。隨時勃起靈速。耐久不倦。

如蒙光顧寄銀紙請買担保〔服法有說明書〕C.O.D. 不受。寄費壹毫。買者自理。

敬文氏代理
Gain Mon Sie
P. O. Box 1437
Quesnel. B. C. Can.

矯秘倫敦振酒

爲環球最
宏偉蒸酒
商業出品

W. & A. Gilbey Ltd.
London, England
New Toronto, Ont.

此告白不是登在詩省政府或酒局所登載

中興公司

加拿大　卡技利
Chong Hing Co.
214 Centre Street
Calgary, Alta.

最完備　中國貨品推銷處
批價相宜
代理　萬春行藥酒　新寧雜誌　四邑華僑導報

▲周煦啟事

逕啟者。今查有某華人。到處冒弟之名義向僑胞借銀。或以定造貨品由C.O.D. 交易等等爲詞。藉以欺騙遠近僑梓。邇來受其爲害者不勝枚舉。嗣後如有同樣事件發生者。務希僑胞留意細察免再被爲所愚。用登報章。俾衆週知。

C.D. Hoy, Quesnel, B.C.

金然號精臘味製造廠
Kam Yen Jan Co. LIMITED
223 KEEFER STREET VANCOUVER CANADA

新造臘味登市

萬春行
參茸補藥酒

總批發處
加拿大雲高華 金然棧有限公司啓
（自動電話）
MARINE 1757

▲東莞李福專醫皮膚百病跌打雜症限日痊癒

跌打刀傷續筋駁骨立即止痛神速奏效

▲秘製環球唯一實驗包癒皮膚百病膏　每盅銀弍圓

此藥膏由羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授

此藥膏乃破天荒百發百中專治實驗包愈皮膚百病獨一無二之聖藥無論任何皮膚濕毒粒毒血毒痕癢及遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒兼掃除一概皮膚痕癢等症搽此藥膏立即止癢並無爛肉痛苦將此藥膏每日搽三次數日內包能痊愈若然不愈即將原銀加倍奉回確有實驗非常之把握如無實驗豈敢誇大言

諸君注意如有皮膚患者搽此藥膏勝過拜靈神

神效驅風濕壯筋活絡茶每包壹元　跌打舊瘀復發即愈散　每料　四元
遠年風濕骨痛驅風濕散每料四元　遠年爛脚拔毒生肌埋口散每料五圓
實驗驅除百毒清血毒丸每樽四圓　立愈腎核腫脹消腫止痛茶每包壹元

本醫生秘製各種實驗良藥太多恕不盡錄

諸君注意如賜函購藥函內如有柯打紙請將函一概買担保信寄來弟之住址乃係旅館出入人衆非常複雜爲信重起見特此佈告

●●●代理處　金利源　元發華棧
通訊處 LEE FOOK
414 Columbia Street
Vancouver, B.C. Can.

●本醫生醫務所遷往雲哥華旅館六號房乃係哥林比街救國公債會對面門牌四壹四號是也

▲恭頌良醫聖藥

搽此藥膏確係勝過拜靈神

弟患皮膚症週身起粒赤紅色如虫行蟻咬痕癢不堪經有數月之久屢延中西醫調理用盡中西各藥俱皆罔效弟前日來埠再次訪醫調理同一位宗兄弟在西餐館飲茶他問及弟之賤體皮膚症如何狀況弟所說調理經過之苦衷得座在傍邊一位不識姓名之友人所聞蒙他介紹弟往李福先生處調理據先生所云弟之症係發種皮膚血毒症要服清血毒丸消除臟腑之血毒外搽皮膚百病藥膏裏攻外應方能快捷痊愈弟依先生之法調理服清血毒丸並將藥膏連搽六日內果然藥到病除弟深感先生再造之恩愧無以報謹誌數言俾有同病者知所津問焉　恩邑何浩燕恭頌

李福大國手先生鑒　敬覆者接奉大函均息問候弟之頑疾　先生醫心慈善感恩莫名弟之膝摺濕毒癢痕五六年之久中西醫藥無効自接到　先生藥膏依單用法不過二十四天全愈光滑如常遲日出埠相見後當効謝
Hym Sing Laundry P.O. Box 33 Sheep Creek, B.C.
三月五號　開平儒良鄉　濕隙埠胡忠燧叩
醫安

用惡頓幼嫩烟絲捲成之烟仔。其味較好。事因係用最優良之烟草混合而製成者。的確味純而香也。

▲祖國新聞

重慶比期存欵

◉各商業銀行創辦

上海訊　各商業銀行　爲引導上海游資內移起見　創辦重慶比期存款今川帮各銀行　已首先辦理　凡由上海委託存入者　按照當日上海滙渝之滙價折合升水　惟每戶最低額　爲國幣一千元　最高額暫不予以限制　特定半月爲期　以每月之月半月底爲存取日期　如欲期前存入亦可　其利息必須於半月底起息存款利率　每期以重慶比息爲準每半月規定一次　比較上海爲高約合月息二分左右　並以重慶通用國幣計算　例如由上海存入約七百餘元　連升水折合重慶約一千元如欲到期日提取本息　或一部或全部　均以重慶通用國幣付給　又如欲在重慶以外之城市（指各自由區域而言）取用時　銀行允予開立滙票　惟如欲在上海取用　應按當日重慶滙上海之滙價折合付給旨在限制內移之資　流回上海　自試辦之後　頗收成效云

陪都各界公祭張冲

重慶訊　中央執行委員　中央組織部代副部長　軍委會辦公廳顧問事務處處長張冲先生追悼大會　在新運服務所大禮堂舉行　會場佈置莊嚴燦爛　到中央各部會長官何總長應欽　馮委員玉祥　吳秘書長鐵城　賀主任耀祖　朱部長家驊陳部長立夫　王部長世杰　何總監成濬　及中委馬超俊　方治　潘公展　張勵生　徐恩曾　蕭同茲等及蘇聯大使代表郭瓦略夫與各團機關代表等　共約二千餘人　當由吳祕書長鐵城主祭　並由賀主任耀祖報告張氏生平事略　陳部長立夫朱部長家驊　周恩來先生等相繼演講　語多悼惜　旋蔣委長親臨致奠並對張氏遺孤頻致咭勉　繼由中央祕書處　中央組織部　中央調查統計局　中央電影及攝影塲　中蘇文化協會　國民外交協會　溫州旅渝同鄉會　中法比瑞文化協會　留俄同學會　交大同學會　重慶市黨部　俄文學校　二大同學會　哈爾濱法大同學會等團體　分別公祭直至下午　陸續來祭者仍接踵而至備極榮哀云

接製巴笠圖章

加屬云埠 廣裕隆利記
Kwong Yee Lung Co. Ltd.
135 Pender Street E.
Vancouver, B.C.

雜貨　藥材　膏丹丸散　發客
◉電話 PA. 5652

PITMAN
OPTICAL HOUSE
605 W. Hastings, Vancouver

匹明新式振聾筒
此新式振聾筒可以按在聾人之耳內或耳外隨時能聽聞音樂之聲並能永遠與朋友傾談如故此筒每具六十二圓五毫

BRITISH BOOT SHOP
601 W. Hastings Street

有長柄短柄各式最靚英國靴發售

▲媽普煤炭公司廣告

乃磨威靈頓每噸由七元五至十二元
乃磨得忌利市炭　每噸九元五毛
高幕市炭　每噸由七元五至十壹元
麥卡老炭每噸由十元零五至十二元
頃磨布叻杰炭每噸十二元七毛五仙
若自己來車每噸照價減收壹元

MARPOLE COAL CO. LTD.
1001 Main St. Phone MAR. 7331

博家費路市有限公司
BUCKERFIELD'S LIMITED
Foot of Roger St. High. 5400

田料！田料！

本公司之象嘜田料經已馳名有年售貨日多因本省之佃戶謂成數甚高凡用過者滿意爲本埠之最良田料也並有各項殺虫藥水及黑葉四十號殺虫藥水直接發行或向雷溢公司及天奶失夫李沙農產等處購買亦可　如以上所言之貨與口供不相符者請即報知本公司代爲察驗

加屬云埠 新亞洲旅館
New Asia Rooms
244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

新亞洲旅館　喜市定東端
門牌二四四　租價稱克己
熱水兼煖汽　房舍床褥美
僑胞光臨住　招待令滿意
喊線　PA. 9492
司理人馬本步超本敬啟

▲粵東朱杏林堂丸藥發售

(一)痰飲喘咳丸（寒咳用）每樽壹元
(二)燥熱咳丸（熱咳用）每樽壹元貳五
(三)咳出痰血內傷丸（內傷咳用）每樽五元
(四)風濕痛痺丸　每樽壹元
(五)血症善後調養丸　每樽五元

外埠寄藥。另加郵費。凡本堂發售丸藥代理處。在雲高華埠片打街東104號五洲藥房。

羊城關澄弼授徒朱英三　寓雲高華埠喜市定街東三三五號雲林學校

請試兆化菲市
倫敦滋磕展酒

This advertisement is not published or displayed by the Liquor Control Board or by the Government of British Columbia.

此告白不是酒局或丕詩省政府所登載

凡僑胞患脚筋脹曲症及痔瘡症者可來就醫

西醫

本醫師必按症發藥限期全愈僑胞光顧無任歡迎

龔邦耀

擅醫風濕爛脚新舊花柳等症針射電療全備

DR. EDW. B. GUNG
地址 193 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
電話 醫所 PAc. 8610　住宅 High. 2614R

天生堂經驗一掃光內消痔丸

HEN SANG TONG
155 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.

▲實驗消痔丸　每盒壹元　每打十元
此丸逢痔必消。痔血立止。大便艱難。一服流通。如不效驗。原銀奉回。

▲馬上救星丸　單料壹圓　雙料二圓　加料四圓
年老入伍。口含一丸。馬上交鋒。百戰百勝。勇當少年。

▲奇異靈丹　每料一元
統治奇怪惡疾。大頭時症。胃瘡腸癰。蠱腫肚脹。大小便結。各種肚痛。無名腫毒紅雲血癬。類似痳瘋。疳疔芒菓。楊梅爛脚。腎囊陰癬。痕癢難當。以上諸症。百藥不效。一服見功。如不效驗。原銀奉回

▲梅毒一掃光　每料二元
倘染梅毒。無論遠近。即試即驗。一掃而光。

▲長期抗戰　單料五毫　雙料一元
衝鋒肉搏。每搽六滴。百戰百勝。馬到成功。

▲紫金膏　每盒壹元
主治無名腫毒。疥癩瘡癬。疳疔痔漏。腎囊痕癢。頸項頑癬百發百中

▲活命靈丹　每盒壹元
主治梅毒爛面。陰陽惡癬。牛皮頑癬。陰囊濕癬。搽到干水結痂全愈

▲爛脚黑靈膏　每枝壹元
主治楊梅結毒。遠年爛脚。痛癢不堪。即貼即好。不到明早。

▲呂神絕咳丸　單料一毫　雙料三毫五
無論遠咳近咳口含十粒日間安寧夜間無咳

▲危機四伏幸出重圍

弟于五月間初由脚眼腫漸上于膝及陰囊入腹而至心口痛十分驚駭急電曹統新先生付藥救治最見效快者內服脚腫丸外搽脚腫水連付四次幸得藥到病除各腫已消心痛亦愈操作如恒不料禍不單行至八月間又發風濕手足筋絡拘攣全身骨節腫硬痛到乎咄咄之嗟行不得也哥哥之嘆又要求曹先生出化寶止其痛消其腫用葯如拈刺回憶兩塲大病幸賴曹先生挽救殘軀無以爲報僅繕數言登諸報端以銘謝悃　胡持榮恭頌
W. V. Ting, Rt. 2 Savannah Rd. Augusta, Ga.

▲幾乎餓死

弟患喉症日甚一日會醫閉塞茶水不能下咽不言不食已越星期徒用西法難愈絲毫內子親戚十分担憂于是車曹統新先生賁舍診治先用藥薰開其閉隨漸施藥帶出其潺內服湯劑數日便妥回念此次之險苟非先生用藥之良縱非病死亦必餓死此恩此德愧無可報特將經過情形表白藉表微忱　中山梁穀叩
719 20th St. Los Angeles, Calif. U.S.A.

曹統新藥行
C. T. SUN
900 Temple St.
Los Angeles, Cal., U.S.A.
羅省總行通訊地址
方書贈閱函索便寄

本醫生由唐返美寓羅省總行診理中西男婦內外全科肺癆咳血跌打癧疽瘋癬痔漏爛脚奇難雜症

◎補腦養心丹　四両庄五元
恍惚無定　精神不爽　每失記性　痴呆形狀　睡中驚悸　胆怯心慌　服食全料　體魄康强

◎鴉標補腎丸　十二樽十元
腎精不足虛勞損　常服此丸可保痊

◎鹿靶耳聾丸　四両庄五元
腎虛膜破耳聾鳴　購服斯丸功效靈

◎牛黃消核丸　每罇二元
鬱憂暴怒核連珠（日）服此圖消勝割除

◎男子七疝丸　二両二元五
小腸疝氣陰囊腫　頻服斯丸便見功

◎消粒解毒丸　二両二元五
遍身粒毒蝲癬癩　服食此丸收效快

◎皮膚止癢水　每罇一元二五
皮膚痕癢誠難忍　頻搽此水奏奇功

◎立效扯氣水　每樽二元
喘哮咳嗽氣難舒　服此當然病可除

◎鴉標萬安油　每打四元
霎時暈仆濕油救　搽食兼施便立甦

◎立即止痛片　每打二元
果然止痛捷如電　尤能退熱快如飛

僑聲

洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

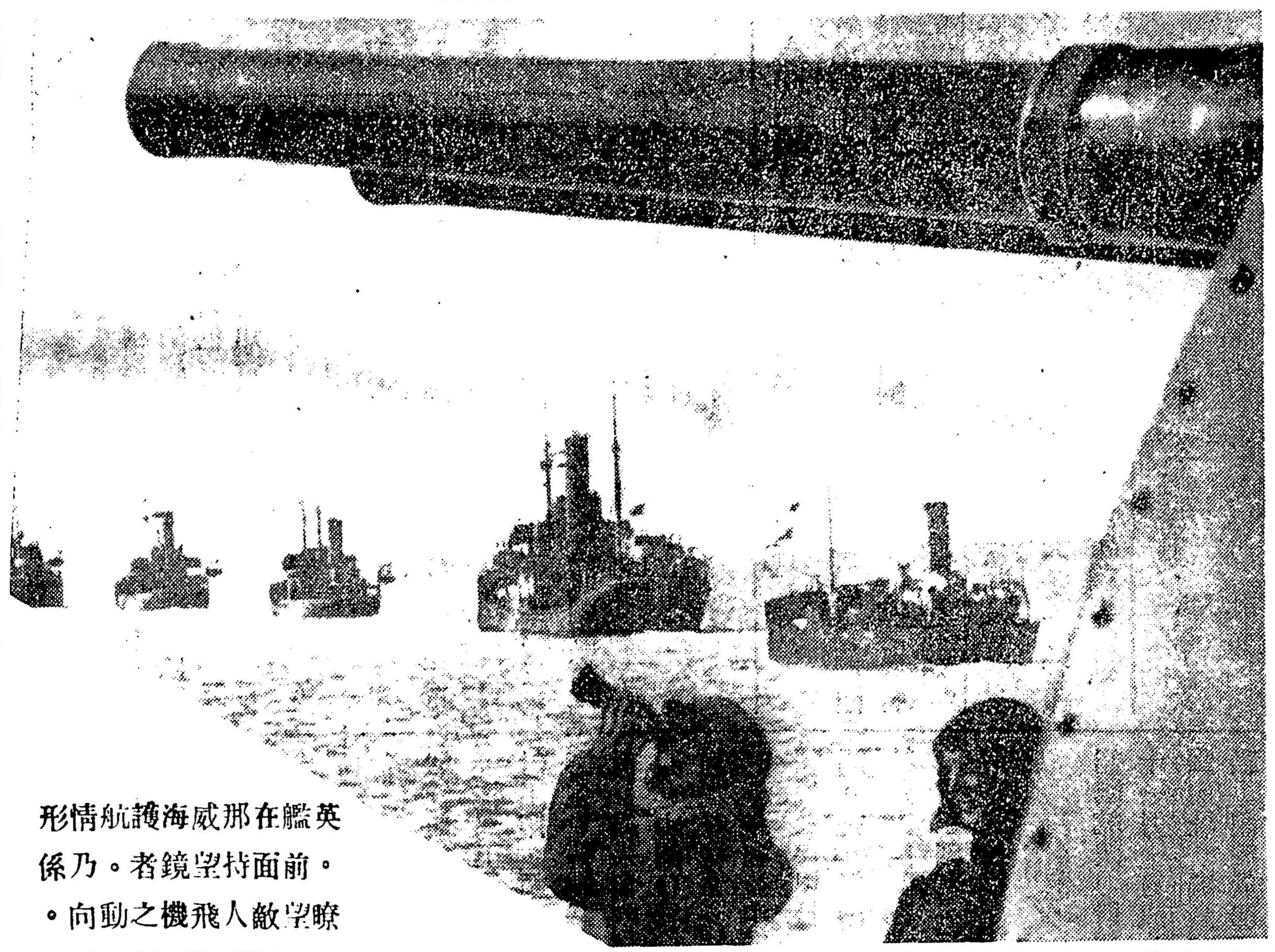
中國殺人王大鬧墨西哥（續集）㊅

（周白蘋）

殺人王曰。汝何人。海雲先生不能親與我通話乎。其人曰。我爲院中之看護。海雲先生以科域先生傷勢沉重。不願離開半步。故命我代打電話也。殺人王曰。如此我卽來可也。言已。淚承于睫。殺人王與科域相交甚深。自哥埠設計收伏科域後。卽偕來墨國。晨夕與共。倚之如右臂。今乃因急于赴京。孤身前往。遂爲對方所乘。竟至重傷垂死。復恨己一時大意。未派人護送。致使兇手逍遙法外。雖欲復仇。亦不知兇手何在。想念至此。淚涔涔下。乃命程均備車。一同前往。車將達警察醫院。殺人王忽語程均曰。我一時過度傷心。幾爲賊人所騙。海雲到醫院未久。而電話忽來。或係對方假冒亦未可定。蓋科域赴京。除我外無他人知者。而賊人乃能候之於車站。佈置如此週密。則我左右之間。必有奸細。所謂海雲電話。必係賊人假冒無疑。諒彼現已埋伏醫院門前。等候我一到卽出擊矣。我今當將計就計。繞道後路。步行以窺探究竟。

程均乃回車另繞小路。出院後。殺人王下車徒步行。遠望醫院附近。見有工人二人。在此修路。殺人王語程均曰。修路工人。卽門牛會中人也。程均曰。何以見得。殺人王曰。汝視之。政府修路工人必有攔路木牌。彼輩僅持鋤立路旁。分明係等候我來者也。程均曰。詑哥將如何對付此三工人。殺人王曰。我先研究三人之外。尚有無人接應。程均曰。十碼之外。非有一架汽車耶。殺人王曰。然。車頭有人方作修車之狀。必是爲接應之人。三工人得手。則當乘此車逃遁矣。程均曰。吾人由此伏地發鎗。四人必無倖免。殺人王曰。否。我無時不欲與門牛會講和。我實不願再結深仇也。

（未完）



英艦在那威海護航情形。前面持望鏡者。乃係瞭望敵人飛機之動向。

睡的藝術

珍娜譯

我今告訴你。你在上床前。是不是要吃你所心愛的東西呢。勿吃罷。如果你必定要吃之時候。可吃一點熱牛乳之類的流質。但熱牛乳對于許多人確是有益。但于另一些人。却是沒有利的。因爲有人在吃東西後。至少有一小時不能入夢。

不必拘泥一覺睡到大天光之俗語。你把整天之時候。分成幾段。白天夜間都可以二小時至四小時。也許結果反好一些。不要延遲起身之時間。在清醒以後。應立卽起床。日上三竿以後。一天祇能算做半天。遲起的怎樣。體力受到影响。倒是一個神祕之謎。但有許多人。整天憂悶頹唐。原因只是爲了早上貪戀那溫柔之被褥。

你睡的模樣也要注意。不要把身體縮成一團。使肌肉緊張起來。你也切不可挺得筆直。因爲矯枉過正。就會顧前失後。腿部之筋肉又告失常。你如果身軀沉重。切勿背臥。這樣會使器官以壓力施諸腎骨前之動脈。妨碍血液之流通。而使心臟遭受刺激。假如你要眠在床上。解決某項問題。最好在床邊放着紙張和鉛筆。隨時把腦海中之印象寫出。免得牽繞不釋。夜間應沉靜緩和。不宜活動操勞。看電影也不宜看太刺激的。

假如遭逢困難之事。上床最好恝然置之。你應當採用不同之方法。來寬弛精神。有人發覺。如放置一掬芬芳之鮮花。或一瓶馥郁之香料。呼吸就頓時舒暢起來。注意一經集中。遐思幻想。全歸消滅。不久就可呼呼入睡了。

小新聞

蘇文協士。以蜜糖和水。作精神食粮。除服精神食粮外。其餘一切食物。均不入口者凡二十三日。至昨夜始破戒。因精神漸弱。不能支持。粮食無效。故實行還俗云。

佐治帮在倫敦防空洞中睡着。鼾聲大作。被罰監禁七天。控犯擾亂治安案。

芝加哥最近市上發售燈火管制之洋燭。每燭可燃九小時。不用燭台。爲戰時投機事業之一種。

羅省有囚徒八百名。自動捐血與紅十字會。最先應捐者。爲日人三名。

格言彙錄

（悅中）

大飲與晏起。爲致貧之由。（英吉利）

勿以自由供貧窮之犧牲。（英吉利）

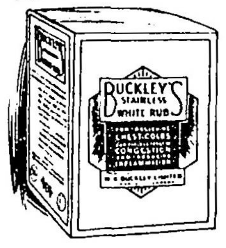
出貧困而達榮盛之境。（拉丁）

△兩廣中醫學堂優等畢業醫生李鶴儔統理
男女內外全科雲埠安和堂參茸藥材
風濕藥　痔漏藥　退眼膜　每樽五元
出面瘋毒　紅雲血癬　每料拾元
遠埠病症列明函知　按症發藥全愈

本號兼做蘇杭車衣專辦各國名廠布料精工製造中西時款服裝牀布騾布衫褲羊毛襪等俱全平賣
司理李華强啟
LEE HOCK CHOW
11 Pender St. W. Vancouver, B.C.
PAcific 6578

雲哥華　東亞旅館　片打街
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫煖床褥清潔水喉冷熱招待妥當往來便捷僑胞駕臨特別歡迎
⊙電話 PA. 5080
司理人馬修識　余毓琚仝啟

無以尚之
七毫五仙　四毫
BUCKLEY'S MIXTURE
本藥專治傷風、咳嗽、枝氣管炎、喘氣、火傷燙傷、風濕、疼痛、各種皮膚病。及胸部支氣管感冒等症。比別藥更効。可算事半功倍。
各大藥房均有發售
五毫　三毫
BUCKLEY'S WHITE RUB



事務所
何盈基
（地址）喜市定夾緬街（卽藏書樓對面）第四層四百〇二至四百〇四號
（代理）民刑訴訟　各種文件　交涉事宜
402-3-4 Dawson Building
Vancouver B. C
Telephone Marine 4024

加拿大　雲高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
來貨大宗　價錢特平
五香鳳尾魚
張廣源鯪魚
瑞芳泰鯪魚
大陸蘇鯪魚
大號冬青碗
大號白尖匙
大號滋味素
二號滋味素
三號滋味素
四號滋味素

無上之委市杰酒　新價低廉
時利甫打（三星）
十三盎沙壹元二五
廿五盎沙貳元三毫
四十盎沙三元五毫
B. C. Distillery Ltd.
良舊之擂　委市杰酒
卑詩蒸酒有限公司啟
此告白位不是酒局或不時省政府登載

▲宋賦梅房鳴謝民國卅年經費
英錦五元　昭海五元　廷焯二元　昭懋二元　華修二元
華達二元　昭懿二元　英佑二圓　元錦壹圓　昭倫壹圓

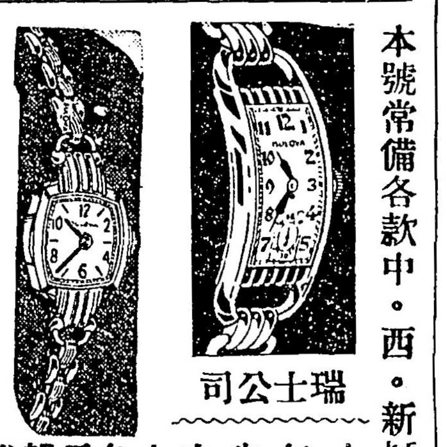
▲代柬

詹四月十二日廼本總堂樓宇落成揭幕典禮虔具樽筵統請五洲洪門機關暨全体叔父昆仲賁臨指示禮儀曷勝榮幸

駐墨中國致公總堂同人敬約

〇〇〇新發明書出世〇〇〇
葉兆禎。發明人電講話。不論遠近何處。二人心內覺知。探記曉得。就係人電講話。又發明時日救人。古今以來。善謀陰惡。偷尋時日殺人。不知殺盡幾多。倘遇着醜心其人。偷尋出世的時日。不論誰人身體上。何處，醜心其人能打死人。幸有靈魂知之。至今經愈。種種良方救人。現今刊行出版發賣。每卷價銀三毫五。卷內有語登到明白。人人自用。拾得永遠一路平安。故敢以明言矣。用到安能良善哉。
葉兆禎謹啟
⊙通信處
YIP SUIE JING
P.O. Box 684
Vancouver, B.C.

廣珍金器鐘錶
KWONG CHIN HO CO.
39 Pender St. Vancouver, B.C.
PAcific 5816
本號常備各款中。西。新穎首飾
十五石白色每只由九元半。黃金色由拾二元半十五石黃金色每只十三元九五。有靚盒裝載。送禮最適宜。
最近又辦到大帮一九四二年各著名公司新款手鏢、袋鏢、如布路華爺利陣瑞士等公司出品價錢相宜兼寶栢加和打文墨水筆郎神火柴偈每只由四元半起



瑞士公司

漂臣那啤酒
唯一飲品　無以尚之

此告白不是詩省政府或酒局所登載

統理男女內外全科
西醫　趙社鴻　西醫
電話　醫所 MA. 2053　住所 PA. 8982
Dr. Frederick S. Chu
16 Hastings St. E.
Holden Building
Vancouver, B. C.

▲各種紙料平沽
本公司有「古律夫」成卷包物紙並加拿大最厚韌之「滋薀頓」紙袋發售
London Paper Co. Ltd.
160 Water St. MA. 2751
倫敦紙料有限公司

醫生　黃一平　專醫
男婦老幼內外全科
外感傳裹　傷寒變症
久年心痛　久年胆石
久年胃病　跌打久積
久年風濕　骨節疼痛
陰陽惡瘡　久年頑癬
久年夜尿　風化諸病
生男有法　生女有術
來函問症　筆金二元
空函不答　諸君見諒
外埠買藥　郵費自理
藥品目錄　函索卽寄
醫務所設在片打街西門牌二十一號（廣東街口對面）電話孖嚏三九二二五
Chinese Herbal Dispensary,
21 W. Pender St. Vancouver, B.C.

▲本號以丸篩造丸虔潔圓滑工作精良接製丸仔快捷妥當
熋腎還少丸　每盒五元
主治命門火衰下元凍冷少年結婚精虛体弱腰痛頻溺等症
三鞭補腎丸　大盒五元　小盒二元五
專治腎虧体倦耳鳴頭暈眼花尿後反滴誠爲補腎獨步之品
皮膚止癢水　每樽一元
統治皮膚濕毒紅粒紅點痕癢不堪無論何處將藥搽到卽止
拔毒爛脚膏　每盅二元
此膏嵩治遠年爛脚常流惡水久不生肌卽用此膏貼之卽愈
必愈甜尿丸每盒五元
夜夢遺精丸每盒二元五
無夢滑精丸每盒三元
心腹痛金丹每樽二元五
心胃氣痛水每樽一元五
小腸氣痛丸每樽二元
疏解濕毒丸每樽一元
化痰久咳丸每樽五毛
外感止咳丸每打壹元
牛黃消核散每樽壹元
爛脚消毒水每樽一元
久年頑癬水每樽五毛
跌打吊瘀膏每張五毛
驅濕追風膏每張五毛
代售美國專科醫生立止扯氣器具每副拾六元五如再買藥水每樽五元七毛五
◎國醫趙邦立寓內　常有唐山瓜菜種樹發客
Sang Lung Jan
35 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Can.
電話 Phone MArine 0885
生隆棧葯材　膏丹丸散　總發行所

標　THE G BRAND　商
精造各款中西服裝零沽批發價特相宜
專辦各國著名[illegible]
雲高華　MARINE 8626
錦新有限公司
GUM JUNG CO. LTD.
PHONE SEY 7073　102 PENDER STREET EAST　VANCOUVER, B.C.
新到大帮布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔絨褲
加長羊毛褥仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

WASHINGTON HOTEL
177 Hastings St. E.
Vancouver, B. C. Canada
華盛頓旅館
▲新張廣告
本旅館與西人承頂開設在喜士定街東門牌壹百七拾七號樓高七層每房有外邊大玻璃窗光線與空氣充足上落有升降機代步今新張伊始爲廣招徠起見大加修飾煥然壹新煖氣足度冷熱水喉設備招待妥當況地址與華埠接近非常便捷僑胞光顧無任歡迎
▲電話澧蒲矢役　零五四零
Phone Pa.—0540
司理部徐俊成謹啓

新造臘味登市
祖國新聞
雜貨
粵東朱杏林堂丸藥發售
▲危機四伏幸出重圍

JUNG YET SANG
258 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.

加拿大　**中醫鍾樾生**　雲高華

補血煖腎固精丹　每料弍圓

耑治精血耗竭入門倒戈腎囊濕冷小便後滴腰痛足軟精神頹痿等病服完一料包能見效非是妄言欺世請嘗一試便知奇功

文友每造丸　每樽二元

弱者可强微者可鉅腎弊無能者救是

消痰止咳丸　每樽三毛五

（消毒藥王）**毒必消藥精**　每料三元

掃除各種梅毒或流或腫或刺或痛

斷根枯痔散　每料二元

此痔散包能斷根搽一星期之久痔頭干枯自然脫下永無復發

▲恭頌梁少初先生跌打聖手

敢者弟十年前撞傷胸前近忽發痛屢醫無效幸振華聲劇團藝員梁少初先生四天治愈堪稱跌打聖手也弟感謝之餘特登報鳴謝俾仝病者知所問津焉

恩平黎卓謹頌

▲恭頌梁少初先生醫風濕能手

敢者弟患風濕骨痛特求梁少初先生醫治三天全愈特登報鳴謝俾同患者知所問津焉

台山雷維杏謹頌

驗眼兼較眼鏡專家

屋古律氏
A. Gerard Hirschberg.
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

雲高　**英華公司**　華埠
蘇杭車衣
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.

精造　各款中西服式零沽批發價甚相宜

專辦　各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意

電話 PAcific 5716

◎一僑胞請看一一大機會？

域埠洋洋音樂社演劇籌欵救濟祖國傷難同胞荷蒙僑商僑胞熱心報効貴重品爲入塲劵之奬格凡我僑胞應踴躍多購入塲劵以盡國民之責任且多獲奬之機會也奬品分別列後

等級	各款奬品　陳列裕綸　歡迎參觀	價值	報効芳名　恕不稱呼
首名	G.E.收音機壹座	壹百圓	農產公司湯龍颸　繆少雨　岑漢榮
二名	Elgin 手錶一個	三拾一圓五	洋洋社員
三名	女裝狐狸毛領一條	三十・圓	林穠秋夫人
四名	西裝絨料壹套	二十圓	萬育堂
五名	廿六件銀器刀叉全副	拾七圓五	裕綸
六名	客廳大電坐燈一座	十七圓二五	雷裕益
七名	大電鐘壹座	壹十六大元	關國根
八名	寶鴨電坐燈壹座	壹十四元五	重慶公司
九名	大磁花盆壹對	壹十二元五	茂利
十名	大皮笈袋壹個	壹十一元五	晉美李根
拾一名	景泰藍大花樽一對	拾元	榮生隆
十二名	十五件中國磁西式茶具成副	九元	昆利

◎◎◎**每劵五毫**　四月五日下午七時在約戲院開演完當衆開彩

通訊 Young Young P.O. Box 1155 Victoria, B.C.
（此告白位蒙裕綸茂利兩大寶號報効）

伊拉瓦底至

▲廣東新聞▼

檢討隊視察曲江

（新制）（南雄）

韶關航訊　新法制檢討隊第一組　于十月卅日在曲江縣施行檢討工作　經分往各鄉鎮視察　前（八）日在馬壩鄉事畢　返抵韶關　將工作經過情況要錄　略爲整理　昨（九）日繼續前往大塘等鄉　務于十二日前整部工作完畢　查該組此行對檢討工作　頗爲嚴密　對地方自治。衛生　警務基層組織　無不透切檢討　結果尚稱滿意　又檢討隊第二組　由韶行抵南雄後　二日上午偕趙縣長視察泰懷　貞（旁水）凌二鄉　下午在雄中操場檢閱附城七鄉鎮國民及保甲長　到千餘人　舉行檢閱式後　繼由張視察俊傑訓話　對精神方面甚爲滿意　卽日轉往珠璣　永正兩鄉　三日往烏逕　新田兩鄉　工作極爲緊張

李節文談緝私分處工作

韶關航訊　財政部廣東緝私分處　十一月一日成立　擇定本市風烈路爲處址　處長李節文　同時佈告就職　記者於卽日下午特走訪李處長　承親接見　據談　余於廿八日始由渝抵韶　時間甚爲匆迫　本處今日正式宣佈成立　同時亦開始接收前財政緝私處　處中一切無大異　不過編制上之改變及分處之職權較大而已　前緝私處乃轄於省之財政廳　今之分處直隷財政部　至內部組織　處長秘書之下設二科　副處長必要時加設之　經費比前略增　而各地之查緝所卡　一切照舊　將僅改換銜名耳　至稅警在範圍以下隊伍　配駐於各地查緝所卡者　仍歸緝私機關指揮　而稅警之人事經費方面　仍歸總團命令指揮　又記者得悉　原處長由湯總團長穀生兼　現湯氏只任總團長職

分赴各地視察

●敵參謀團

廣州訊　敵軍結集本市後　交通運輸及市面一切情形　均較爲緊張　敵閥去月底　派出參謀團一行六人　分赴各地視察　僞組織亦派人參加・該團首先赴東江各地視察。聞敵參謀團此行　附帶有調查各地經濟　出產人口　習俗各事項　又敵僞連日均有會議　內容未悉　至敵僞調查本市人口　現將完竣　聞調查完竣後　將根據戶內人口　重新給發「良民証」云

輔行雜貨公司
Foo Hung Co. Ltd.
129 E. Pender Street
Vancouver, B.C. Can.

新到大帮花旗
絲苗米
雜貨醬料茶葉
廉價批發

矢古淋
頓市丕力威士傑

十六盎士庄壹元七毛
廿五盎士庄二元六毛五
四十盎士庄四元零五仙

Joseph E. Seagram & Sons Ltd., Waterloo, Ont.

此告白不是丕詩省政府或酒局所登載

世界大旅館設備完美堪稱全埠冠諸君來往住宿便知招呼妥當租錢尤合算

司理 甄汝明 黃家驥

WORLD ROOMS
Tel. Trinity 8327
176 Pender St. E.,
VANCOUVER, B.C.

電話 辟矢佛 PA. 9035

圖新軒印務局

HO SUN HING CO.
Phone PAcific 9642
258½ PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

本軒有醒僑劇藝集 由第一期至六期 全套壹元五毛包寄費

▲欲營獨市餐館者注意

本館開創于亞省必倫埠十有餘年近因各件志圖別業故願將生意全盤連實業招人承頂取價從廉如有志營此業者請來面議函商均可

REX CAFE
VETERAN, ALTA.

亞省　必倫埠　歷市餐館白

▲營業部啓事

本報兼接理各種印件。如傳單・貨單。名片・入魚紙仔。信封。信箋。劵據。徵信錄。捐册。及書籍等。名目太繁。恕未枚舉。均工作精美。印刷玲瓏。又接造笠巴圖章。計價特別相宜。仰祈留心賜顧。是荷。

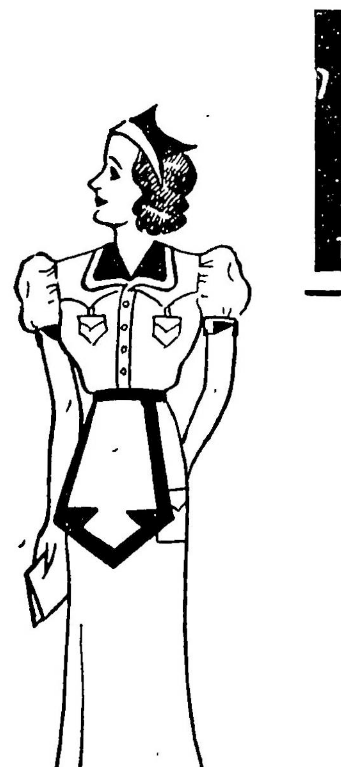
●**本報有最合餐館用的膠紙仔發售價廉物美**

聯活公司絲髮
LINWOOD COMPANY
112 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

春季衣物　大幫上市
價錢克己　服務週致

（專造）
餐館白衣　女工圍衫
男工長褸　騾布衫褲
檯布床布　做工說衫
國絲說衫

（專辦）
男女衣服　中國絲髮
各色檯布　人絲內衣
送禮佳品　日用衣物
應有盡有



女工圍衫

喜市定街東門牌一壹二號

雲高　**賚來旅館**　華埠
LOYAL HOTEL
258 Pender St. E.
Phone PAcific 0647
Vancouver, B.C. Canada
電話「辟矢佛」〇六四七

賚來旅館設在雲城
片打街東二五八號
樓高五層房間百二
被褥鮮明冷熱水龍
四時順應常居亦可
暫住聽命租價克己
往來利便向所讚稱
僑胞賜顧格外歡迎
本旅館同人謹啓

美國南加省大學化葯學師　前中央國醫館委員

羅省達新藥行曹達均醫生內外全科

The Sun Co. [Dept.T]
320 N. Main St. Los Angeles, Calif., U.S.A.

諸君惠顧最好直接滙銀來本行但如不便請將價每元加一毛五伸加拿大銀交大漢公報入本行數目收條可作現銀用

風濕靈丸　卽止風濕骨痛卽服卽止百發百中每盒二圓

▲**小腸氣靈**　每盒三圓
主治小腸氣或痛或不痛或腫實或臍下附近企卽脹卧卽消等症屢驗

▲**糖尿靈**　每盒三圓
糖尿頭痛不眠飲不止渴小便多色如水或多泡手脚倦久則危殆此丸治之奇驗

▲**消粒止癢水**　加料壹圓半
主治
皮膚痕癢　紅粒紅點　乾濕頑癬
酒米粉刺　白蝕汗斑　手指濕癢
脚趾蟀癢　濕毒熱毒　皮膚百病

▲**痔漏藥**　三元五毫
治肛門起粒生瘡內痔外痔大便時腸頭凸出痾血或腐爛成漏流膿水非常應驗

▲**養心健身靈**　每盒二元
主治
精神不足　夜多小便　下部凍冷
腰痛脚軟　手脚痲痺　耳鳴眼倦

元發雜貨公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
256,260-262 Pender St. East
Vancouver, B.C.

油米雜貨　藥材丸散
醬園鹹料　鮮明鹹魚
罐頭食品　新鮮草味
僑胞光顧　價錢相宜

〔電話 PAcific 1548〕

雲高　**新亞旅社**　華埠
HOTEL SUN AH
〔電話〕PHONE MARINE 9064
100 Pender Street East
Vancouver, B.C.

本社設在華區・位居適中・房間空氣・床褥潔淨・煖氣熱水・非常充足・各界僑胞・往來駐宿・長住暫居・携隨行李・一切週妥・取價特廉・輪船車票・服務代辦・如蒙垂委・竭誠歡迎・

司理關邦健謹啓

亞洲旅館
加拿大　AH CHOW ROOMS　雲哥嗶
139 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

本旅館設在雲哥華埠適中地点久蒙僑胞賜顧來往咸稱利便房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖冷熱水喉・溫泉浴室・近更改良裝修完備租價克己僑胞惠顧加意歡迎

電話 PA. 6962
門牌片呌街東壹三九號馬金紫總堂樓下

司理馬本步敬啓

加拿大　**活生藥行**　新記　雲高華
Watsang Sun Kee Co.
87 Pender St. E. MA. 3529 Vancouver, B.C.

新辦到
美華強種丸　補精固腎　每寸五毫五
生鮮三蛇胆　每副三圓
宏興鷓鴣菜　兒科專藥　兩包毫半　每打八毫
少林寺　搥吊膏　大四毫五　中二毫
仁安清火散　每打六毫
寄藥郵費寄客自理

4X
麵麭
Canadian Bakeries Ltd.

請常食美味優越之各種伙的市嘜麵麭

本報有字花紙袋發售
每千價銀九元